



jvra Musées

Guide des sites et musées

ju
ra
LE DÉPARTEMENT

Sites d'histoire naturelle



Patrimoine historique



Musées des Beaux-Arts



Des hommes
et des savoir-faire



Site gratuit



Site payant



Pass JuraMusées



Monument historique



Musée de France



Site UNESCO



Tourisme & handicap



Maisons des illustres



Site clunisien



Villes & pays
d'art & d'histoire





Histoire naturelle

Baume-les-Messieurs, grottes	05
Besain, sentier karstique des Malrochers	06
Coisia, site à pistes de dinosaures	07
Lajoux, Maison du Parc naturel du Haut-Jura	08
Loulle, site à pistes de dinosaures	09
Ménétrux-en-Joux, Maison des cascades	10



Patrimoine historique

Arlay, château	12
Baume-les-Messieurs, abbaye Saint-Pierre	13
Château-Chalon, Maison de la Haute-Seille et école d'autrefois	14
Champagnole, Musée archéologique	15
Chevreaux, château	16
Dole, circuit du chat perché	17
Gigny, église abbatiale	18
Mirebel, château	19
Nozeroy, cité des Chalon	20
Orgelet, pavage de l'ancien château (église N-D de l'Assomption)	21
Pagnoz, château de Vaulgrenant	22
Poligny, église Notre-Dame de Mouthier-Vieillard	23
Présilly, château	24
Ruffey-sur-Seille, prieuré Saint-Christophe	25
Vescles, château d'Oliferne	26
Villers-Farlay, four de tuilier gallo-romain	27



Les Musées des Beaux-Arts

Arbois, Musée d'Art - Hôtel Sarret de Grozon	30
Dole, Musée des Beaux-Arts	31
Lons-le-Saunier, Musée des Beaux-Arts	32
Saint-Claude, Musée de l'Abbaye / Donations Guy Bardone - René Genis	33



Des hommes et des savoir-faire

Arbois, Maison et laboratoire de Louis Pasteur	35
Arbois, Musée de la vigne et du vin du Jura	36
Bois-d'Amont, Musée de la boissellerie	37
Clairvaux-les-Lacs, Musée des machines à nourrir et courir le monde	38
Dole, Maison natale de Pasteur	39
Fort-du-Plasne, Chalet à Comté du Coin d'Aval	40
Hauts de Bienne - Musée de la lunette	41
Lamoura, Musée des lapidaires	42
Lons-le-Saunier, Maison de La Vache qui rit	43
Lons-le-Saunier, Musée Rouget-de-Lisle	44
Moirans-en-Montagne, Musée du jouet	45
Poligny, Maison du Comté	46
Prémanon, Espace des Mondes Polaires, Paul-Émile Victor	47
Ravilloles, l'Atelier des savoir-faire et son sentier	48
Saint-Amour, apothicairerie	49
Saint-Aubin, Maison du patrimoine rural jurassien	50
Saint-Aubin, Musée des sapeurs-pompiers du Jura / Pierre Morisot	51
Saint-Claude, Maison du Peuple	52

St-Claude, Musée de la pipe et du diamant	53
Saint-Laurent-en-Grandvaux, Ferme Louise Mignot	54
Salins-les-Bains, Grande Saline	55
Syam, villa palladienne	56
La Vieille-Loye, baraques du 14	57
Villard-Saint-Sauveur, Pipe Chacom / Expo-Musée et magasin d'usine	58

Pass Juramusées _____ 61

Carte du réseau
_____ rabat en fin de document

jvra
Musées Édition 2023

Crédits / Photo couv : Tom Mauron
Mairie de Baume-les-Messieurs, CMB/CD39, Vincent Edwell/JuraTourisme, JuraTourisme, château d'Arlay, 123RF, OTBHS, Aline Dalloz/Jura Tourisme, ville de Dole, APHM, René Cadot, les balladins du château, Adapemont, Daniel Wambach, Pierre Guenat, Maxime Coquard/Jura Tourisme, Jack Carrot/Jura Tourisme, mairie de Lamoura, musée du jouet/Julien DAVID, musée du jouet, Mathilde Jegoux/Jura Tourisme, Laurent Vera, Stéphane Flutet, ASF, Stéphane Godin, La fraternelle, Thierry Laroche/CD39, Bernard Leroy, M. Paygnard.

Conception / Studio Rectangle - www.rectangle.net

Impression / Estimprim



ÉDITO

Le Jura, fidèle à ses racines

Terre de dialogue et d'enracinement le Jura se trouve au cœur de l'Europe. Des premières traces des dinosaures aux joyaux industriels du XIX^e siècle, de l'art sacré médiéval aux splendeurs naturelles de son paysage, le Jura a su conserver, cultiver et transmettre sa richesse innombrable et continue à promouvoir la création artistique à destination de chacun.

Créé en 2002 par le Département du Jura, le réseau JuraMusées n'a de cesse de se renouveler.

Il est l'outil essentiel pour la promotion de notre patrimoine et de nos lieux d'exposition. Fort de son expérience, il est devenu un réseau formidable d'expertise et de projets. JuraMusées met à disposition des curieux ce fascicule pour entrer dans ces trésors jurassiens.

Il vous permettra de construire un parcours culturel et dépaysant, selon votre âge, vos goûts et le temps que vous passerez dans le Jura.

Clément Pernot,
Président du Département du Jura

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'C. Pernot', with a long horizontal stroke extending to the left.




**HISTOIRE
NATURELLE**




Baume-les-Messieurs, Grottes

Lieu d'excursion pittoresque, niché au pied de l'une des plus belles reculées du Jura! Les Grottes de Baume sont une invitation à la découverte d'un monde souterrain composé de 5 salles s'étirant sur 750 m dont les grandes verticales souterraines possèdent une acoustique exceptionnelle. Une architecture lumineuse met en valeur la géologie de ce lieu tout en respectant l'environnement (site classé « Natura 2000 »).

1 km de galeries aménagées parmi les plus spectaculaires d'Europe!

 **Caves of Baume-les-Messieurs:** a picturesque tourist destination popular since the end of the 19th century. The Baume caves lie at the foot of one of the most beautiful in the Jura region.

 **Die Höhlen Grottes de Baume-les-Messieurs:** Ein schönes, bereits seit dem Ende des 19. Jahrhunderts sehr beliebtes Ausflugsziel. Die Höhlen befinden sich etwas versteckt, am Ende eines der schönsten Täler des Jura.

 **Grotten van Baume-les-Messieurs:** liggen aan de ingang van één van de mooiste doodlopende dalen van de Jura en vormen sinds het einde van de 19de eeuw een geliefde bestemming.

INFOS PRATIQUES

Grottes de Baume-les-Messieurs
Ad. 39210 Baume-les-Messieurs

En saison

Chalet des guides

Tél. 06 43 42 06 13

E-Mail. grottes-baumelesmessieurs@orange.fr

Hors saison

Mairie

Ad. 4 place de la Mairie

Tél. 03 84 44 61 41

www.baumelesmessieurs.fr

 @baumemessieurs

HORAIRES ET TARIFS




Les Grottes de Baume-les-Messieurs possèdent les plus hautes verticalités d'Europe!



Besain, Sentier karstique des Malrochers

Sous ses frondaisons, le bois de Besain cache un lapiaz, dalle calcaire érodée, dont le nom « Malrochers », évoque bien le paysage tourmenté. Véritable concentré géologique, ce milieu naturel a fait l'objet d'un aménagement pédagogique et ludique adapté aux familles. Balisée d'un sympathique « homme des cavernes » et bordée d'inquiétants monstres de pierre, cette balade est accessible à tous sous réserve de ne pas quitter le sentier. Long de 5 km et jalonné de panneaux d'informations, le sentier permet aussi de découvrir la faune et la flore de ce milieu naturel d'exception.

-  **The karstic path of Malrochers:** This trail takes you on a fantastic journey through a half-plant, half-mineral world. A visit to a geological showcase where chasms, caves, sinkholes and endless labyrinths plunge you into a bewitching environment.
-  **Der Karstwanderweg Sentier karstique des Malrochers:** Der Wanderweg wirkt wie ein geologischer Lehrpfad durch eine Waldlandschaft voller Höhlen, Dolinen, Schlote und Labyrinth, die den Spaziergänger regelrecht „verschlingt“.
-  **Karstpad van Malrochers:** Het circuit voert de bezoeker naar een fascinerende wereld tussen planten en mineralen met een boeiende geologische excursie voor jong en oud langs putten, grotten, dolines en labirinten.

INFOS PRATIQUES

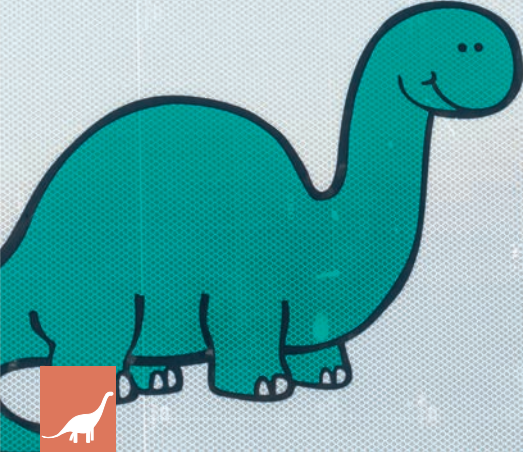
Sentier karstique des Malrochers
Ad. Route forestière des Malrochers, 39800 Besain (Départementale 4, en direction de Besain depuis la N5)

Office de Tourisme
Ad. 20 place des Déportés, 39800 Poligny
Tél. 03 84 37 24 21
E-Mail. poligny@cdj-tourisme.com
www.coeurdujura-tourisme.com

Accès et visite libres


HORAIRES ET TARIFS






Coisia, Site à pistes de dinosaures

Il y a environ 148 millions d'années... au bord d'une mer chaude et peu profonde, des troupeaux de dinosaures marchent dans un sol meuble et laissent leurs empreintes. Un fort ensoleillement sèche le sol, la mer recouvre les empreintes de sédiments très fins, un nouvel ensoleillement, etc.: une combinaison de faits climatiques permet de traverser des millions d'années et de nous parvenir. La préservation jusqu'à nous de cet événement procure aux scientifiques des informations sur les environnements passés et révèle aussi ce qu'était notre région... au Jurassique. La taille des empreintes devrait vous étonner et les panneaux explicatifs sont là pour expliquer ce qui se passait il y a quelque temps... Ces petites bêtes devaient peser de 20 à 30 tonnes et mesurer 20 à 30 mètres de long...

 **Coisia:** See the passing of the dinosaurs, learn about the formation of the Jura... 148 million years ago herbivorous dinosaurs trod this ground, which later rose vertically by folding. Site not laid out for visitors. Please follow the signs, take care and keep your children under control.

 **Coisia:** Vor 148 Millionen Jahren stampften pflanzenfressende Dinosaurier über diesen Boden, der später durch Auffaltungen senkrecht angehoben wurde. Das Gelände ist nicht für Besichtigungen ausgebaut. Beachten Sie die Hinweisschilder, seien Sie vorsichtig und geben Sie auf Ihre Kinder acht.

 **Coisia:** Voetprints van dinosauriërs en vorming van de Jura... Deze streek werd 148 miljoen jaar geleden door plantenetende dinosauriërs bewoond en is hierna tot een gebergte geplooid. Deze plaats is niet voor bezoekers ingericht. Volg de borden en verlies uw kinderen niet uit het oog.

INFOS PRATIQUES

Site à pistes de dinosaures de Coisia

Ad. Empreintes de dinosaures
Route départementale 60E,
39240 Coisia

Conseil départemental du Jura Service Culture et Patrimoine

Ad. 17 rue Rouget-de-Lisle,
39039 Lons-le-Saunier CEDEX
Tél. 03 84 87 35 91
E-Mail. juramusees@jura.fr
www.juramusees.fr

Le site est propriété du Conseil départemental du Jura et en partie en forêt domaniale de Coisia, gérée par l'Office français de la biodiversité. Les pistes sont à découvrir au bord de la D60E qui descend sur Coisia et prend sur la route d'Arinthod à Thoirette.

Un panneau didactique renseigne sur le site.
Soyez prudents et surveillez vos enfants.

HORAIRE ET TARIFS






Lajoux, Maison du Parc naturel du Haut-Jura

La Maison du Parc à Lajoux est le siège du Parc naturel régional du Haut-Jura. À découvrir: un espace d'accueil, une exposition permanente et une boutique. La grande salle d'exposition propose des installations colorées, sensorielles et interactives. La salle de projection présente des films ainsi qu'une balade sonore. Enfin vous pouvez emprunter les insolites clefs pour percer le secret du Grenier-Fort, remarquable architecture du patrimoine jurassien... Un guide de visite en famille permet aux plus jeunes de découvrir l'exposition avec un support ludique et coloré. Toute l'année retrouvez la programmation «Les RDV du parc» pour découvrir ce territoire autrement.

 **The Maison du Parc in Lajoux** is the headquarters of the Parc naturel of the Haut-Jura Regional Nature Park. To discover: a reception area, a permanent exhibition and a shop. A family visit guide allows the youngest visitors to discover the exhibition with a playful and colourful support.

 **Das Maison du Parc in Lajoux** ist der Sitz des Naturparks, regionalen Naturparks des Haut-Jura. Zu entdecken gibt es: einen Empfangsbereich, eine Dauerausstellung und einen Shop. Ein Führer für Familienbesuche ermöglicht es den Jüngsten, die Ausstellung mit einer spielerischen und farbenfrohen Unterstützung zu entdecken.

 **Het Maison du Parc in Lajoux** is het hoofdkwartier van het Parc naturel van het Regionale Natuurpark van de Haut-Jura. Er is een ontvangstruimte, een permanente tentoonstelling en een winkel. Een gids voor gezinsbezoek laat de jongste bezoekers de tentoonstelling ontdekken met een leuke en kleurrijke ondersteuning.

INFOS PRATIQUES

Maison du Parc du Haut-Jura
Ad. 29 le Village,
39310 Lajoux
Tél. 03 84 34 12 30
E-Mail. accueil@parc-haut-jura.fr
www.parc-haut-jura.fr

 @PNRHJ

HORAIRES ET TARIFS







Loulle, Site à pistes de dinosaures

N'ayez crainte, ils ne sont plus là... mais vous pourrez observer les traces de leur passage il y a environ 155 millions d'années!

Découvert par hasard par un randonneur puis étudié par une équipe de paléontologues, ce site présente aux visiteurs près de 1500 empreintes. Une occasion unique de comprendre l'histoire de ces dinosaures, théropodes ou sauropodes... et le milieu dans lequel ils ont évolué et traversé le temps. L'histoire de la terre est sous nos pieds! C'est étonnant, surprenant, passionnant...

C'est l'un des dix plus importants sites d'empreintes de dinosaures au monde...

 **Loulle:** Tracks of carnivorous and herbivorous dinosaurs! The excavations carried out on this site have unearthed the presence of several kinds of dinosaur. Site not laid out for visitors. Please follow the signs, take care and keep your children under control.

 **Loulle:** Spuren fleisch- und pflanzenfressender Dinosaurier! Das Gelände ist nicht für Besichtigungen ausgebaut. Beachten Sie die Hinweisschilder, seien Sie vorsichtig und geben Sie auf Ihre Kinder acht.

 **Loulle:** Jachtpaden van vlees- en plantenetende dinosauriërs! De opgravingen hebben de aanwezigheid van diverse dinosauriërsoorten aangetoond. Deze plaats is niet voor bezoekers ingericht. Volg de borden en verlies uw kinderen niet uit het oog.

INFOS PRATIQUES

Site à pistes de dinosaures de Loulle

Ad. Lieu-dit Le Bois aux salpêtriers (D253), 39300 Loulle

Visites guidées (juillet et août) **organisées par la Maison du tourisme Champagnole Nozeroy Jura**

Ad. 28 rue Baronne Delort, 39300 Champagnole

Tél. 03 84 52 43 67

E-Mail. info@cnjtourisme.fr

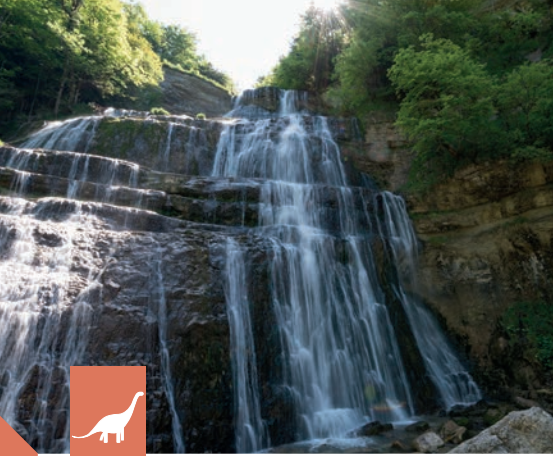
www.cnjtourisme.fr

  @cnjtourisme

Accès et visite libres toute l'année.


HORAIRES ET TARIFS







Ménétrux-en-Joux, Maison des cascades du Hérisson

Né des eaux des lacs de Bonlieu et d'Illay, le Hérisson coule dans une reculée qui incise le plateau de Champagnole. De là, il tombe en plus de 30 sauts et cascades avant de traverser les lacs du Val et de Chambly pour se jeter dans l'Ain. Les vestiges encore visibles des moulins et des forges dans la vallée rappellent l'activité qui l'a animée jusqu'à l'apparition de l'électricité à la fin du XIX^e siècle. Toute cette histoire est expliquée dans la Maison des Cascades qui vous fait découvrir la vallée du Hérisson, ses cascades, ses légendes avant de partir admirer les cascades. Les jeunes curieux pourront chercher le trésor de la Dame Blanche...

 **Maison des cascades:** A new set of displays explain the secrets surrounding the Cascades du Hérisson waterfalls. They will be unveiled in an entertaining and original way.

 **Maison des cascades:** Dank der museologischen Neugestaltung werden die Besucher in die Geheimnisse der Wasserfälle Cascades du Hérisson eingeweiht. Die auf originelle Weise pädagogisch aufbereitete Ausstellung geht vielen interessanten Fragen auf den Grund.

 **Maison des cascades:** Er is een nieuw museum dat de geheimen rondom de watervallen van de Hérison prijsgeeft. Ze worden op ludieke en originele wijze onthuld.

INFOS PRATIQUES

Maison des cascades

Ad. Lieu-dit Val-Dessus,
39130 Ménétrux-en-Joux
Tél. 03 84 25 77 36

E-Mail. maisondescascades@terredemeraude.fr
www.cascades-du-herisson.fr

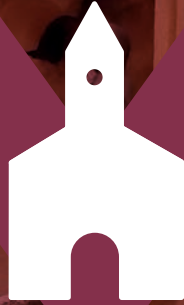
 @LesCascadesDuHerisson

 @lescascadesduherisson

HORAIRES ET TARIFS



Les chutes les plus hautes font 65 mètres !





PATRIMOINE HISTORIQUE




Arlay, Château

Site historique et viticole majeur de la région, découverte du château du XVIII^e siècle et son mobilier, sa cave monumentale du XVII^e siècle, les remparts de l'ancienne forteresse des Princes d'Orange, le parc pittoresque classé de 8 ha avec ses points de vue sur le Revermont et la Bresse ainsi que son jardin et son potager. Du haut des remparts, vous découvrez le vignoble du domaine réputé le plus ancien château viticole de France, vigne royale d'Espagne, d'Angleterre puis de France. Entre la visite du château, la forteresse, le parc romantique et le potager fleuri, vous ne manquerez rien de ce lieu.

 **Castle of Arlay:** The spectacular ramparts of this powerful fortress, the stronghold of the counts of Burgundy and Chalon-Arlay, dominate the hill at Arlay. A romantic garden, laid out within the mediaeval ramparts, has a stunning view over the Revermont region.

 **Das Schloss von Arlay:** Die spektakulären Festungsmauern dieser mächtigen Burg, einstiger Sitz der Grafen von Burgund und Chalon-Arlay, thronen über dem Hügel von Arlay. Der hinter den mittelalterlichen Festungsmauern angelegte romantische Park bietet eine einzigartige Sicht auf den Revermont.

 **Kasteel van Arlay:** De spectaculaire stadswallen van dit machtige bolwerk, het domein van de graven van Bourgogne en Chalon-Arlay, steken uit over de heuvel van Arlay. Een romantisch park dat is aangelegd binnen de middeleeuwse stadswallen, biedt een grandioos uitzicht over Revermont.



INFOS PRATIQUES

Château d'Arlay

Ad. 2 route de Proby,

39140 Arlay

Tél. 03 84 85 04 22

E-Mail. contact@chateau-arlay.com

www.chateau-arlay.com/

 @chateauarlay

 @chateau_arlay

HORAIRES ET TARIFS






Le Comte et la Comtesse de Lauragais à Arlay soutenaient activement le jurassien Jean-François-Xavier Girod, précurseur de la vaccination en 1765. Plus d'un siècle avant Louis Pasteur... La famille a fait partie des premières personnes inoculées contre la variole en France. M. Girod a d'ailleurs fini ses jours au château d'Arlay.



Baume-les-Messieurs, Abbaye Saint-Pierre

Au cœur de la plus imposante reculée du Jura, l'abbaye a conservé l'essentiel de ses bâtiments et des recherches dans le chœur de l'église abbatiale montrent l'existence de constructions antérieures à 869, date à laquelle l'abbaye apparaît dans les textes. Baume prospère et s'agrandit tout au long du XI^e siècle pour accueillir une importante communauté monastique. En 1759, l'abbaye, sécularisée, devient Baume-les-Messieurs et les derniers moines la quittent en 1790. L'Abbaye se développe autour de trois cours (abbatiale, le cloître et les chanoines). Lieu et alentours rivalisent de beauté...

-  **Baume-les-Messieurs Abbey:** Recounts the destiny of this abbey. Born in the 9th century, it was from here that Bernon set out in 909 to found the abbey of Cluny.
-  **Das Kloster von Baume-les-Messieurs:** Von hier aus machte sich der im 9. Jahrhundert geborene Bernon im Jahre 909 auf, um das Kloster von Cluny zu gründen. Entdecken Sie seine Geheimnisse, seine berühmten Äbte, seine Geschichte.
-  **Baume-les-Messieurs Abdij:** De tentoonstelling verhaalt de geschiedenis van deze abdij, van waaruit in 909 Bernon is vertrokken om de abdij van Cluny te stichten.



INFOS PRATIQUES

Abbaye Saint-Pierre



Ad. Place Guillaume de Poupet,

39210 Baume-les-Messieurs

Tél. 03 84 44 99 28 / 03 84 44 61 41 (Mairie)

E-Mail. abbaye@baumelesmessieurs.biz

www.baumelesmessieurs.fr

  @abbayebaume


HORAIRES ET TARIFS







Château-Chalon, Maison de la Haute-Seille et école d'autrefois

Si Château-Chalon fait partie des villages atypiques et historiques du Jura par sa situation, il porte aussi le nom d'un vin extraordinaire à découvrir en flânant dans les ruelles étroites du village. Point d'information et espace culturel, la Maison de la Haute Seille est la première étape de votre halte dans ce lieu hors du commun. Vous pourrez y découvrir le patrimoine local à travers des expositions, un espace dégustation, des animations et la reconstitution d'une salle de classe de 1928.

 **Château-Chalon** is one of the most beautiful, atypical and historic villages in the Jura due to its location, it also bears the name of an extraordinary wine. The Maison de la Haute Seille is the starting point to visit this village. On three levels, you will find an exhibition area on local history and culture and a vaulted cellar for the presentation and tasting of Jura wines.

 **Château-Chalon** ist aufgrund seiner Lage eines der schönsten, atypischsten und historischsten Dörfer des Jura, es trägt auch den Namen eines außergewöhnlichen Weins. Das Maison de la Haute Seille ist der Ausgangspunkt für den Besuch dieses Dorfes. Auf drei Ebenen finden Sie einen Ausstellungsbereich zur lokalen Geschichte und Kultur sowie einen Gewölbekeller für die Präsentation und Verkostung der Jura-Weine.

 **Château-Chalon** is een van de mooiste, atypische en historische dorpen in de Jura vanwege de ligging, het draagt ook de naam van een buitengewone wijn. Het Maison de la Haute Seille is het uitgangspunt voor een bezoek aan dit dorp. Op drie niveaus vindt u een expositieruimte over de plaatselijke geschiedenis en cultuur en een gewelfde kelder voor de presentatie en het proeven van Jurawijnen.

INFOS PRATIQUES

Maison de la Haute Seille

Ad. 26 rue de l'église,


39210 Château-Chalon

Tél. 03 84 24 76 05

E-Mail. maisonhauteseille@gmail.com

www.tourisme-chateauchalon.fr

 @MHS.chateauchalon

 @maisondelahauteseille


HORAIRES ET TARIFS






Champagnole, Musée archéologique

Ce musée vous fera découvrir la vie des Gallo-Romains et des Mérovingiens qui vécurent sur le second plateau jurassien du I^{er} au VII^e siècle : sanctuaire gallo-romain au sommet du Mont Rivel, quartier artisanal de Saint-Germain en Montagne spécialisé dans la production des réputées « salaisons séquanais », cimetières mérovingiens de Crotenay et Monnet-la-Ville. Un lieu à découvrir pour celles et ceux qui souhaitent connaître le quotidien des gallo-romains et des mérovingiens.

 **Champagnole archaeological museum:** The Merovingian cemeteries of Crotenay and Monnet-la-Ville, the Museum tells of life on the second Jura plateau from the 1st to the 7th century.

 **Archäologisches Museum von Champagnole:** Das Museum beschreibt das Leben auf der zweiten Hochebene des Jura vom 1. bis zum 7. Jahrhundert.

 **Archeologiemuseum van Champagnole en Mont Rivel:** Het museum geeft een goede indruk van het leven op de tweede hoogvlakte van de Jura tussen de 1ste en 7de eeuw.



INFOS PRATIQUES

Musée d'archéologie

Ad. 26 rue Baronne Delort,

39300 Champagnole

Tél. 03 84 53 0144

E-Mail. musee@champagnole.com

www.champagnole.fr/item/musee-archeologique/

 @champagnoleculture

HORAIRES ET TARIFS






Chevreaux, Château


**Pierre après pierre, depuis plus de 30 ans,
le château reprend vie!**

Appartenant au XII^e siècle à la famille de Coligny, le château de Chevreaux fut détruit en 1637 lors des conflits entre la France et l'Espagne pour la souveraineté sur la Franche-Comté.

Abandonnées jusqu'en 1990, ses ruines retrouvent une nouvelle vie grâce à des bénévoles du monde entier. Des visites sur mesure sont proposées afin de satisfaire tout le monde, petits et grands, locaux ou touristes, prévues ou sur demande.

Ce château perché aux portes du Jura, entre Bresse et Revermont offre tous les ingrédients pour un voyage dans le temps ainsi que le film de sa reconstruction. L'intérieur des bâtiments (tour de la Prison, écuries, caves des logis...) est accessible à l'occasion des visites guidées, des chantiers de bénévoles et des animations.

 **Castle of Chevreaux:** The château is coming back to life thanks to the Friends of Chevreaux Châtel. Every year, programmes and courses take place here.

 **Das Schloss von Chevreaux:** Die Freunde von Chevreaux Châtel haben dem Schloss neues Leben eingehaucht. Jedes Jahr finden hier Baustellen und Praktika statt.

 **Kasteel van Chevreaux:** De vrienden van Chevreaux Châtel laten het kasteel herleven via bouwplaatsen en Workshops.

INFOS PRATIQUES

Association Les Amis de Chevreaux Châtel

Ad. 2 rue du Château,


39190 Chevreaux

Tél. 06 88 34 04 04

E-Mail. contact@accjura.fr

www.chateaudchevreaux.com

www.accjura.fr

 @chateaudchevreaux

HORAIRES ET TARIFS








Dole, Circuit du Chat perché

Ancienne capitale du comté de Bourgogne jusqu'en 1678, statut qui la dote d'édifices publics et privés prestigieux (collégiale Notre-Dame, hôtel-Dieu, ancien collège de Cluny, nombreux couvents et hôtels particuliers) constituant un Site Patrimonial Remarquable de grande qualité enrichi et préservé au cours des siècles, Dole jouit d'une position idéale au cœur de la région Bourgogne Franche-Comté.

Prenez le temps de savourer les charmes et de percer les secrets de cette ville de pierre et d'eau, cité natale de Louis Pasteur, en suivant librement le circuit du Chat perché, au cours d'une visite guidée originale ou dans le cadre d'événements désormais incontournables comme Pupitres en liberté, le festival Cirque et Fanfares, les Journées européennes du patrimoine ou le Week-end gourmand du Chat perché.

 **Dole** is ideally situated in the heart of the Burgundy Franche-Comté region. Take the time to savour the charms and discover the secrets of this town of stone and water, the birthplace of Louis Pasteur, by following the «Chat perché» circuit on an original guided tour.

 **Dole** genießt eine ideale Lage im Herzen der Region Burgund-Franche-Comté. Nehmen Sie sich die Zeit, den Charme dieser Stadt aus Stein und Wasser, der Geburtsstadt von Louis Pasteur, zu genießen und ihre Geheimnisse zu lüften, indem Sie auf einer originellen Stadtführung frei dem Rundgang der «Chat perché» folgen.

 **Dole** is ideaal gelegen in het hart van de Bourgogne Franche-Comté. Neem de tijd om de charmes te proeven en de geheimen te ontdekken van deze stad van steen en water, de geboorteplaats van Louis Pasteur, door het «Chat perché» parcours te volgen tijdens een originele rondleiding.

VILLES
& PAYS
D'ART &
D'HISTOIRE

INFOS PRATIQUES

Dole Tourisme

Ad. 6 Place Grévy,

39100 Dole

Tél. 03 84 72 1122

E-Mail. contact@hellodole.fr

www.doletourisme.fr/infos-pratiques.htm

www.sortiradole.fr

HORAIRES ET TARIFS



Pour atteindre le haut du clocher de la Collégiale il vous faudra gravir 259 marches.





Gigny, Église abbatiale

C'est sur ses terres familiales que Bernon installe, vers 880, un monastère qu'il dirige selon la règle de saint Benoît, comme Baume-les-Messieurs peu après. En 909, avec 12 moines (6 de Gigny et 6 de Baume), il part fonder Cluny à la demande de Guillaume d'Aquitaine, comte de Mâcon. Gigny devient un prieuré que le pape Grégoire VII confie à Hugues, abbé de Cluny.

La restauration de l'église, monument remarquable de l'art roman, lui a redonné sa beauté d'antan. Les études archéologiques dévoilent la genèse et l'évolution des bâtiments qui, malgré la disparition du cloître, montrent bien ce qu'était l'abbaye à la veille de la Révolution.

Un sentier du patrimoine vous permettra de mettre vos pas dans ceux des moines qui peuplèrent cette abbaye, mais aussi de découvrir la vie du village de Gigny au travers des siècles.

 **Gigny Church:** Romanesque monument founded in 880, Gigny church was part of the great surge in Christianity in the 10th century. Gigny belongs to the network of Clunisian sites, the "great cultural itinerary of the Council of Europe". Illustrated panels tell its history.

 **Die Kirche von Gigny:** Die romanische Kirche von Gigny, die 880 gegründet wurde, hat zum Aufschwung des Christentums im 10. Jahrhundert beigetragen. Gigny ist Teil der Anlage von Cluny, „des grossen Kulturwegs des Europarates“.

 **Kerk van Gigny:** Dit Romaanse monument uit 880 maakt in de 10de eeuw deel van de Christelijke ervaring uit. Gigny is lid van het netwerk van Cluny sites, "Culturele hoofdroute van de Raad van Europa".



INFOS PRATIQUES

Abbaye et Village
Ad. Rue de l'église,
39320 Gigny
Tél. 03 84 25 27 47
E-Mail. otsi@juralacs.com
www.juralacs.com

HORAIRES ET TARIFS





Si vous levez les yeux vous pourrez observer des modillons représentant des animaux ou des visages.




Mirebel, Château

Juché à près de 600 m d'altitude, ce château qui date de 1172. Ce sont les armées de Louis XI qui sont à l'origine de sa destruction en 1479. Acquis par la commune de Mirebel en 2002, une association de bénévoles travaille d'arrache-pied à consolider et promouvoir ce lieu historique. Sous le nom de PHM – Patrimoine Historique de Mirebel – cette association est soutenue entre autres par la mairie et le département. En plus de ses travaux de répertoire et de consolidation de vestiges, l'association assure également des animations culturelles et pédagogiques à destination des écoles et des touristes. Un sentier botanique balisé vous emmène jusqu'au château.

 **Castle Mirebel:** This mediaeval castle dates from the 12th century. It was destroyed in 1479 by the armies of Louis XI. From the castle, there is a stunning 360° panorama of the Burgundy hills, Chalain lake and the Ain valley. Waymarked botanical trail from the church.

 **Das Schloss von Mirebel:** Diese mittelalterliche Burg wurde erstmals im 12. Jahrhundert erwähnt. Im Jahre 1479 wurde sie von den Truppen Ludwigs XI komplett zerstört. Von der Burgruine aus hat man eine 360° Panoramansicht auf die Monts de Bourgogne, den See Lac de Chalain und das Ain-Tal. Markierter botanischer Wanderweg ab der Kirche.

 **Kasteel van Mirebel:** Sinds de 12e eeuw zijn er getuigenissen over dit middeleeuwse kasteel. Het werd in 1479 door de legers van Lodewijk XI verwoest. Vanaf het kasteel kunt u in een panorama van 360° de Monts de Bourgogne, het meer van Chalain en de Vallei van de Ain ontdekken. Er loopt een gemarkeerd botanisch pad vanaf de kerk.



INFOS PRATIQUES

Association Patrimoine Historique de Mirebel

Ad. 154 Grande Rue, Mirebel,
39570 Hauteroche

Tél. 06 76 40 23 96

E-Mail. phm.mirebel@gmail.com

HORAIRES ET TARIFS








Nozeroy, Cité des Chalon

Aujourd'hui Cité de Caractère Bourgogne-Franche-Comté, Nozeroy est le berceau de l'une des familles comtoises les plus puissantes du Moyen Âge: les Chalon. C'est Jean I^{er} de Chalon – dit l'Antique – qui fonda la ville au XIII^e siècle. Découvrez la cité médiévale, les vestiges du château et ses fortifications qui ceinturaient la ville, ainsi que son architecture religieuse et civile. Si Nozeroy est la plus petite ville de France, elle regorge d'un très grand nombre de surprises à découvrir à chaque coin de rue.

Désormais vous pouvez faire la visite en autonomie grâce à une douzaine de QR-codes disséminés dans le centre historique! Une visite numérique et médiévale. Départ sous la Tour de l'Horloge.

 **Nozeroy:** Founded in the 13th century, Nozeroy is the cradle of the powerful Chalon family. Nozeroy, Censeau and Mièges today harbour much evidence of this prestigious period.

 **Nozeroy:** Im 13. Jahrhundert gegründet, ist Nozeroy die Wiege der mächtigen Familie von Chalon. Nozeroy, Censeau und Mièges verbergen heute zahlreiche Zeugnisse aus dieser glänzenden Epoche.

 **Nozeroy:** Nozeroy is in de 13de eeuw gesticht en is de bakermat van het machtige geslacht Chalon. In Nozeroy, Censeau en Mièges zijn nog steeds talrijke resten uit deze roemrijke periode zichtbaar.

INFOS PRATIQUES

Cité des Chalon

Ad. 15 place des Annonciades
(office de tourisme),
39250 Nozeroy

Tél. 03 84 5119 15 (office de tourisme)
03 84 5111 42

E-Mail. nozeroy@juramontsrivieres.fr
www.juramontsrivieres.fr

HORAIRES ET TARIFS







Orgelet, pavage de l'ancien château Église N-D de l'Assomption



Édifice classé du XV^e et XVII^e siècle, cette église médiévale, aussi belle à l'intérieur qu'à l'extérieur, possède des trésors que l'on découvre au fur et à mesure de la visite. On assiste également à un mariage de deux styles : gothique pour la structure et classique dans les ornements. Cette particularité, parmi tant d'autres, ne doit pas faire oublier le pavage d'une superficie de 50 m² et ses 3000 carreaux. Cette œuvre d'une rare beauté et datant du XIII^e siècle, a été découverte en 1975 dans les ruines du château.

L'autre pépite de cette église est son orgue de 1627, classé Monument historique et attesté le plus vieil instrument du Jura. De l'ancien château, découvrez un panorama imprenable sur la ville...

 **Church of Notre-Dame in Orgelet:** Orgelet church today houses an exceptional pavement from the late 13th century discovered in the ruins of the château, the remains of which overlook the town.

 **Die Kirche Notre-Dame in Orgelet:** Diese Kirche verfügt heute über einen besonders Mosaikboden aus dem späten 13. Jahrhundert, der in den Ruinen des Schlosses entdeckt wurde.

 **Onze-Lieve-Vrouwekerk in Orgelet:** De kerk van Orgelet kan bogen op een uniek plaveisel uit het einde van de 13de eeuw dat in de kasteelruïnes is ontdekt.

INFOS PRATIQUES

Église Notre Dame de l'Assomption

Ad. Place de l'église,

39270 Orgelet

Tél. 06 85 29 02 83

E-Mail. asphor@asphor.org

www.asphor.org

HORAIRES ET TARIFS

Free







Pagnoz, Château de Vaultgrenant

Ce château médiéval, dont les premières traces datent du XII^e siècle, est perché sur une arête rocheuse dominant la vallée de la Loue. Cette situation exceptionnelle permettait de surveiller la route dite « du sel et du bois » venant de Salins et se dirigeant vers Dole et la vallée de la Saône. Si cette histoire est bien réelle, vous découvrirez lors de votre visite, que deux légendes font partie du patrimoine de ce château... Peut-être allez-vous croiser la Vouivre ?

Les Amis de Vaultgrenant – association regroupant des bénévoles intéressés par la sauvegarde du site – se retrouvent régulièrement et travaillent à la sauvegarde de ce lieu. Ils organisent des chantiers au printemps, en automne et un chantier international de jeunes bénévoles en été.

 **Castle of Vaultgrenant in Pagnoz:** Built from the 12th century on an outcrop, this château made it possible to watch over the so-called “salt and wood” route from Salins to Dole. Leave on foot from the village.

 **Das Schloss von Vaultgrenant in Pagnoz:** Im 12. Jahrhundert errichtet, diente das Schloss zur Überwachung der so genannten „Salz- und Holzstraße“ von Salins nach Dole. Abmarsch zu Fußim Dorf.

 **Kasteel Vaultgrenant in Pagnoz:** Dit kasteel uit de 12de eeuw bewaakte de “zout- en houtroute” van Salins naar Dole. Vertrek te voet uit het dorp.

INFOS PRATIQUES

Château de Vaultgrenant
Ad. 39330 Pagnoz
Tél. 03 84 37 86 24
E-Mail. vaultgrenant@valdamour.com
www.lesamisdevaultgrenant.com

HORAIRES ET TARIFS





Poligny, Église Notre-Dame de Mouthier-Vieillard

Sa situation « hors murs » explique les destructions subies par cette église qui comptait tout de même à une époque trois nefs et une multitude de chapelles. Le coup de grâce sera donné après la construction de la collégiale Saint-Hippolyte qui deviendra l'église paroissiale de la ville. Rassurez-vous, Mouthier-Vieillard regorge de belles surprises comme la « tombe du vigneron », un retable en albâtre, ou encore des sculptures. L'extérieur n'est pas sans intérêt non plus avec sa toiture de lauzes, son clocher et ses nombreuses têtes animales et humaines sculptées.

-  **Mouthier-Vieillard:** This church is typical of early Romanesque architecture and houses a remarkable collection of Burgundian sculptures and a Renaissance altarpiece.
-  **Mouthier-Vieillard:** Diese Kirche im typisch vorromanischen Stil besitzt verschiedene sehenswerte burgundische Holzskulpturen und eine Altarretabel aus der Renaissance.
-  **Mouthier-Vieillard:** Deze kerk is typisch voor de primitieve Romaanse stijl en heeft opmerkelijk Bourgondisch beeldhouwwerk en een Renaissance retablel.



INFOS PRATIQUES

Église Notre-Dame Mouthier-Vieillard

Ad. Place Notre-Dame,

39800 Poligny

Tél. 03 84 37 24 21

E-Mail. poligny@cdj-tourisme.com

www.coeurdujura-tourisme.com

HORAIRES ET TARIFS




Free





Présilly, Château

Cette imposante forteresse du XIII^e siècle élevée sur les premiers contreforts du Jura, comporte encore tous ses éléments principaux: porterie, donjon, enceinte, fossés, une barbacane remarquable ainsi qu'un pigeonnier et une ferme attenants. Depuis 30 ans, des chantiers internationaux de jeunes bénévoles aident à la restauration du château sous le regard attentif de l'association « les Baladins du Château » qui organise les travaux de consolidation du lieu ainsi que de très nombreuses manifestations et animations.

-  **Castle of Présilly:** This imposing 13th century fortress features a remarkable barbican. "Les Balladins du Château" organise young volunteer projects here. Unaccompanied tour.
-  **Das Schloss von Présilly:** Diese beeindruckende Festung aus dem 13. Jahrhundert ist mit einem bemerkenswerten Sickerschlitz ausgestattet. Die „Balladins des Schlosses“ organisieren Baustellen für jungefreiwillige Helfer.
-  **Kasteel van Présilly:** Dit imposante fort uit de 13de eeuw heeft een opmerkelijk ravelijn. De "Balladins du Château" organiseren hier bouwstages voor jonge vrijwilligers.



INFOS PRATIQUES

Château de Présilly

Ad. Rue du château,

39270 Présilly

Tél. 06 72 29 99 26 - 03 84 25 49 44

E-Mail. contact@balladinsduchateau.com

www.balladinsduchateau.com



@balladinsduchateau


HORAIRES ET TARIFS







Ruffey-sur-Seille, Prieuré Saint-Christophe

Des religieux fondèrent un prieuré et une chapelle dédiée à saint Christophe qui sert d'église paroissiale jusqu'à l'édification de l'église actuelle dédiée à saint Agnan. Au X^e siècle, l'abbaye Saint-Marcel-lès-Chalon, de l'ordre de Cluny, usurpe les biens du prieuré qui lui seront confirmés au XI^e siècle. Détruit au XIV^e siècle, il est reconstruit au XV^e. En 1663, le prieuré, sans marque de conventualité, est dit établissement rural de Cluny. Acquis à la Révolution par Jean-Baptiste Lhomme, le prieuré devient une exploitation agricole. Racheté par ses propriétaires actuels, il est restauré, notamment la chapelle ornée de belles fresques.

 **Prieuré Saint-Christophe:** The priory chapel, founded in the 8th century and dedicated to St Christopher, originally served as a parish church. Attached to Cluny in the 10th century, demolished, and rebuilt in the 15th century, the priory contains remarkable frescoes.

 **Klosterkirche Saint-Christophe:** Die dem Hl. Christopherus geweihte Kapelle der im 8. Jh. Gegründeten Klosterkirche wurde zunächst als Pfarrkirche genutzt. Die ab dem 10. Jh. der Abtei Cluny unterstellte Klosterkirche, wurde zerstört und im 15. Jh. wieder aufgebaut, sie besitzt herrliche Fresken.

 **Prieuré Saint-Christophe:** De kapel van de priorij die in de 8e eeuw werd gesticht en gewijd aan de heilige Christophe, wordt aanvankelijk gebruikt als parochiekerk. De priorij die in de 10e eeuw werd bestuurd door Cluny, werd verwoest en herbouwd in de 15e eeuw, is versierd met opmerkelijke fresco's



INFOS PRATIQUES

Prieuré Saint-Christophe

Ad. Rue neuve,
39140 Ruffey-sur-Seille

Tél. 06 77 44 48 74

E-Mail. gautier.jeanpaul@gmail.com

HORAIRES ET TARIFS






Vescles, Château d'Oliferne

S'il est un lieu à la fois beau et étrange, c'est sûrement le pic d'Oliferne et les ruines de son château édifié en 1230 par Jean de Chalon. La légende nous apprend que cet endroit fût le théâtre « d'enchantements » avec un chasseur fantôme et même la présence de la Vouivre... Logiquement, ceci n'a plus lieu d'être et les visiteurs peuvent profiter sereinement d'un point de vue magnifique sur les vallées de l'Ain, de la Bienne et de la Valouse. Quant au château, les bénévoles de l'Adapemont travaillent depuis plusieurs années à sa restauration en souvenir – peut-être – du seigneur d'Oliferne qui était, paraît-il, un homme fourbe, cruel et toujours en guerre avec ses voisins. Oublions le passé et restaurons pour la beauté du lieu! Depuis ce lieu, la vue est exceptionnelle.

 **Castle of Oliferne:** Constructed at the beginning of the 13th century on a steep summit and then destroyed in 1592, it offers an exceptional panorama over the Ain valley.

 **Das Schloss von Oliferne:** Das Schloss wurde im 13. Jahrhundert auf einer steilen Anhöhe errichtet, und 1592 zerstört. Von ihm aus kann man das Ain Tal herrlich überblicken.

 **Kasteel van Oliferne:** Het kasteel uit het begin van de 13de eeuw is op een steile top gebouwd en in 1592 verwoest, maar biedt nog steeds een uniek uitzicht over het dal van de Ain.

INFOS PRATIQUES

Château du Pic d'Oliferne

Ad. Hameau de Boutavant,

39240 Vescles

Tél. 03 84 85 47 91

E-Mail. oliferne@adapemont.fr

www.adapemont.fr



Château d'Oliferne

HORAIRES ET TARIFS





Villers-Farlay, Four de tuilier gallo-romain



Comment les romains fabriquaient leurs tuiles? Si cette question vous trotte dans la tête vous trouverez la réponse à Villers-Farlay en découvrant l'un des plus anciens fours de France. L'aire de chauffe, l'alandier, la chambre de chauffe, la sole et le laboratoire permettaient à l'époque de produire des tuiles tegula et imbrex... Ce four impressionnant par sa taille pouvait cuire des milliers de tuiles en une seule fournée et une seule semaine. Il vous faudra faire une promenade pour le découvrir.

 **Villers-Farlay Gallo-Roman tile kiln:** In the time it takes to stroll through the "Bois de la Pommeraie", discover how antique tiles were manufactured. Sheltered site, leave from the village.

 **Der galloromanische Dachziegelofen von Villers-Farlay:** Entdecken Sie wie man antike Dachziegel hergestellt hat. Geschützter Ort, Abmarsch im Dorf.

 **Gallo-Romeinse pannoven in Villers-Farlay:** In deze site (vertrek uit het dorp) komt de fabricage van antieke dakpannen tot leven.

INFOS PRATIQUES

Four de tuilier Gallo-Romain

Ad. bois de la pommeraie,
39600 Villers-Farlay

Communauté de communes du Val d'Amour

Ad. 74 grande rue,
39600 Chamblay

Tél. 03 84 37 74 74

E-Mail. contact@valdamour.com
www.valdamour.com

HORAIRES ET TARIFS



jvra Musées

C'EST AUSSI...

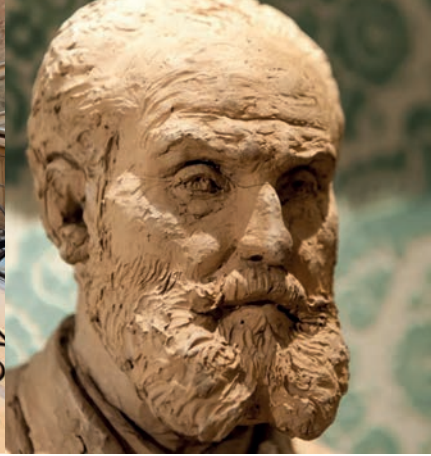


Des réseaux sociaux

pour suivre l'actualité des sites.






MUSÉES DES BEAUX-ARTS



Arbois, Musée d'Art - Hôtel Sarret de Grozon



Histoire d'un lieu familial devenu musée. Le musée porte le nom de la famille qui légua à la Ville d'Arbois, en 1902, son hôtel particulier ainsi que son mobilier et ses collections d'objets (porcelaine et argenterie exceptionnelles) et d'œuvres d'art (tableaux du XVII^e au XIX^e siècle, dont les peintres comtois Courbet et Pointelin). Les portraits d'Arboisiens dessinés au pastel par Louis Pasteur adolescent sont également exposés. Un musée aux collections insoupçonnées.

-  **Museum Sarret de Grozon, Arbois:** In a 17th-century town house, you can see a collection of porcelain, silverware and paintings from the 17th to the 19th century.
-  **Museum Sarret de Grozon, Arbois:** In einem im 17. Jahrhundert errichteten Herrenhaus gibt es eine Porzellan-, Silber- und eine Gemäldesammlung mit Werken aus dem 17. bis 19. Jahrhundert zu entdecken.
-  **Museum Sarret de Grozon, Arbois:** In dit herenhuis uit de 17de eeuw kan een porselein-, zilver- en schildercollectie uit de 17de tot de 19de eeuw worden bewonderd.

INFOS PRATIQUES

Musée d'art - Hotel Sarret de Grozon
Ad. 9 Grande rue,
39600 Arbois
Tél. 03 84 37 47 90
E-Mail. jseve@arbois.fr
www.arbois.fr

HORAIRES ET TARIFS







Dole, Musée des Beaux-Arts

Fondé en 1821, le musée est installé dans le Pavillon des officiers, édifice d'architecture comtoise du XVIII^e siècle. Ses collections font dialoguer archéologie, art ancien et art contemporain. Le musée est classé dans les 50 meilleurs musées de France par le Journal des Arts.

À l'intérieur de ce musée, la présentation originale peut parfois surprendre et déconcerter mais elle ne laisse pas sans questionnement et permet de mieux apprécier les œuvres.

 **Museum of Fine Arts, Dole:** The museum houses three collections: archaeology, ancient art (Italian, Nordic and French Schools) and contemporary art (Narrative Figuration, New Realism).

 **Museum der Schönen Künste in Dole:** Das Museum präsentiert die drei Sammlungen Archäologie, alte Kunst (italienische, nordeuropäische und französische Schule) und zeitgenössische Kunst (Narrative Figuration, Nouveau Réalisme).

 **Kunstmuseum van Dole:** Het museum heeft drie collecties: archeologie, oude kunst (Italiaanse, Noordelijke en Franse scholen) en moderne kunst (Verhalende Figuratie, Nieuw Realisme).



INFOS PRATIQUES


Musée des Beaux-Arts

Ad. 85 rue des Arènes,
39100 Dole

Tél. 03 84 79 25 85

E-Mail. accueil-musee@dole.org

www.doledujura.fr/musee-des-beaux-arts

 @museedole

HORAIRES ET TARIFS








Lons-le-Saunier Musée des Beaux-Arts



L'exposition permanente propose deux sections. La première est consacrée à la sculpture française des XVIII^e et XIX^e siècles, centrée principalement autour de l'artiste académique jurassien Jean-Joseph Perraud. La seconde expose des peintures des écoles nordique, italienne et française du XVI^e au XX^e siècle, avec notamment des œuvres de Pieter Brueghel le Jeune, Pietro Negri, ou encore Gustave Courbet. Les expositions temporaires présentent quant à elles, en alternance, les riches collections d'archéologie, de sciences naturelles et de beaux-arts.

 **Museum of Fine Arts, Lons:** The permanent exhibition has two sections. The first is devoted to French sculpture of the 18th and 19th centuries, with a focus on the Jura artist Jean-Joseph Perraud. The second exhibits paintings from the Nordic, Italian and French schools, including works by Pieter Brueghel.

 **Museum der Schönen Künste in Lons:** Die Dauerausstellung besteht aus zwei Abteilungen. Die erste ist der französischen Skulptur des 18. und 19. Jahrhunderts gewidmet, mit einem Schwerpunkt auf dem jurassischen Künstler Jean-Joseph Perraud. Die zweite zeigt Gemälde der nordischen, italienischen und französischen Schule, darunter Werke von Pieter Brueghel.

 **Museum van Schone Kunsten, Lons:** De permanente tentoonstelling bestaat uit twee delen. Het eerste deel is gewijd aan de Franse beeldhouwkunst van de 18e en 19e eeuw, met de nadruk op de kunstenaar Jean-Joseph Perraud uit de Jura. Het tweede deel toont schilderijen van de Scandinavische, Italiaanse en Franse school, waaronder werken van Pieter Brueghel.

INFOS PRATIQUES

Musée des Beaux-Arts

Ad. Place Philibert de Chalon,

39000 Lons-le-Saunier

Tél. 03 84 47 64 30

E-Mail. musees@lonslesaubier.fr

www.lonslesaubier.fr/les-musees



@museelons

HORAIRES ET TARIFS





Saint-Claude, Musée de l'Abbaye Donations Guy Bardone - René Genis



Situé en lieu et place de l'ancienne abbaye bénédictine de la ville, ce musée est issu de la donation de deux artistes : Guy Bardone, enfant du pays, et René Genis. Leurs collections présentent plusieurs générations d'artistes autour de grands noms de l'art moderne comme Bonnard, Vuillard, Vallotton, Dufy...

Le sous-sol abrite un site archéologique inestimable : les plus importants, et seuls, vestiges de l'abbaye de saint Claude connus à ce jour. Fondée au V^e siècle, elle est l'une des plus anciennes abbayes de France. Des expositions temporaires sont proposées régulièrement.

Landscapes under and on the Earth! Saint-Claude:

This museum has a basement which includes archaeological remains that show evidence of the presence of one of the oldest monasteries in France and houses a 20th-century collection bequeathed by the artists Guy Bardone and René Genis.

Landschaften unter und auf der Erde! Saint-Claude:

Dieses Museum zeigt im Untergeschoss archäologische Relikte, die die Präsenz eines der ältesten Klöster Frankreichs belegen sowie einen Bestand mit Werken des 20. Jahrhunderts, der von den Künstlern Guy Bardone und René Genis hinterlassen wurde.

Landschappen op en onder aarde! Saint-Claude:

Dit museum heeft een souterrain met archeologische resten van een van de oudste Franse kloosters en een collectie uit de 20ste eeuw die door de kunstenaars Guy Bardone en René Genis is gedoneerd.

INFOS PRATIQUES

Musée de l'Abbaye

Donation Guy Bardone - René Genis



Ad. 3 place de l'Abbaye,

39200 Saint-Claude

Tél. 03 84 38 12 60

E-Mail. contact.musee@hautjurasaintclaude.fr

www.museedelabbaye.fr

  @museedelabbaye

HORAIRES ET TARIFS






**DES HOMMES
ET DES SAVOIR-FAIRE**



Arbois, Maison et laboratoire de Louis Pasteur

Cette demeure au bord de la rivière a gardé l'ambiance de la fin du XIX^e siècle: papiers peints, mobiliers et objets usuels évoquent le confort d'une demeure bourgeoise. Le laboratoire personnel de Louis Pasteur est le seul laboratoire du scientifique à avoir été conservé intact. Carnets de laboratoire, fioles et ballons d'origine témoignent des travaux sur les fermentations des vins et sur la pasteurisation. L'histoire d'une révolution scientifique palpitante. Empruntez une tablette à l'accueil pour réaliser une visite numérique, voir Pasteur au travail et même vous faire prendre en photo avec lui. La maison de Louis Pasteur a le label « Maisons des illustres » en même temps que la maison natale de Dole.

 **Louis Pasteur's house in Arbois:** At this unique site, the visitor can enter into the world of the famous inventor of the rabies vaccine and find out about his daily life and work.

 **Das Wohnhaus von Louis Pasteur in Arbois:** In diesem unverändert erhalten gebliebenen Wohnhaus erhält der Besucher einen Einblick in das Privatleben des berühmten Erfinders des Impfstoffs gegen die Tollwut.

 **Huis van Louis Pasteur in Arbois:** In dit authentieke huis wordt de mens achter de beroemde uitvinder van het vaccin tegen de hondsdolheid bijna tastbaar.



INFOS PRATIQUES

Maison et laboratoire de Louis Pasteur

Ad. 83 rue de Courcelles,

39600 Arbois

Tél. 03 84 66 1172

E-Mail. maisonarbois@terredelouispasteur.fr

www.terredelouispasteur.fr

 @louispasteurarbois

HORAIRES ET TARIFS






En 1865 il n'a pas découvert comment pasteuriser le lait, mais le vin. Il est arrivé à distinguer les mauvais ferments des bons et a identifié les levures et bactéries parasites qui « rendaient le vin malade ».



Arbois, Musée de la vigne et du vin du Jura



Guidée ou libre, la visite commence dans les vignes plantées autour du château Pécauld (XIII^e-XVIII^e siècles). Après cette découverte des étapes de la viticulture comtoise et des cépages de la région, la visite se poursuit dans les caves et les salles du musée où sont présentées les différentes méthodes de vinification, ainsi que l'histoire et les traditions du monde vigneron. Beaucoup aiment les vins, mais peu connaissent leur histoire. La visite du musée vous permettra de comprendre ce qui rend les vins du Jura si uniques.

-  **Wine and Vine Museum, Arbois:** At magnificent Château Pécauld, learn all about the history of vineyards, wine and the Jura winegrowers.
-  **Weinmuseum von Arbois:** Im herrlichen Château Pécauld erfährt der Besucher alles über die Geschichte des Weinbaus, des Weins und der Weingüter des Jura.
-  **Museum voor de Jura wijnstreek, Arbois:** In het schitterende kasteel Pécauld komen werkelijk alle aspecten van de wijnbouw in de Jura uitgebreid aan de orde.

INFOS PRATIQUES

Château Pécaud

Ad. Rue des fossés,

39600 Arbois

Tél. 03 84 66 40 45

E-Mail. museevignevin@wanadoo.fr

www.arbois.fr

 [@museevigne.vinjura](https://www.facebook.com/museevigne.vinjura)

HORAIRES ET TARIFS






ATTENTION


Des travaux auront lieu courant 2022-2023 renseignez-vous avant de visiter.

Bois-d'Amont, Musée de la boissellerie

Au cœur du village de Bois-d'Amont, installé dans une ancienne scierie restaurée, le musée invite les visiteurs à découvrir les outils, les machines et le savoir-faire des artisans boisseliers qui ont su exploiter toutes les qualités de l'épicéa et le transformer en différents produits (boîtes, skis, coffrets...). De nombreuses démonstrations sont proposées au public: mise en fonctionnement de la targeuse, de la machine à vapeur, de la turbine actionnant la scie hydraulique et de la roue à godets entraînant le battoir à chanvre et le moulin à orge. De la boîte à horloge à la boîte à fromage, il ne manquait que la boîte à souvenirs... c'est chose faite avec ce musée.

Le musée va entrer dans une période de rénovation afin d'offrir aux visiteurs une expérience complémentaire.

 **Wood crafts museum, Bois-d'Amont:** Established in a former sawmill, the museum allows visitors to discover the craft of woodworker, the use of spruce and its transformation into a variety of products.

 **Das Holzhaushaltswaren Museum, Bois-d'Amont:** Das Museum ist in einem alten Sägewerk untergebracht, und zeigt Einzelheiten des Berufs des Holzverarbeiters, die Bearbeitung des Epicea Holzes und seine Verarbeitung zu den verschiedensten Produkten.

 **Kuipersmuseum, Bois-d'Amont:** Dit museum in een oude zagerij geeft een goede indruk van het kuipersvak. Elke rondleiding wordt door demonstraties van de gebruikte machines verlevendigd.

INFOS PRATIQUES

Musée de la Boissellerie

Ad. 12 rue du Petit Pont,

39220 Bois d'Amont

Tél. 03 84 60 98 79

E-Mail. museedelaboissellerie@gmail.com

www.museedelaboissellerie.com

 @museeboissellerie

HORAIRES ET TARIFS








Clairvaux-les-Lacs, Musée des machines à nourrir et courir le monde

Marcel Yerly aura passé 50 ans pour réaliser ces maquettes en bois - au nombre de 100 - que l'on peut découvrir dans ce musée pas comme les autres. Cet ancien agriculteur, doté d'une patience infinie, a construit des maquettes de bateaux, d'avions, de locomotives et bien d'autres avec une précision remarquable. De 50 cm jusqu'à 3 mètres, ces réalisations en bois sont étonnantes par leur finesse et leur beauté quand on sait qu'elles ont été fabriquées à la main. C'est à découvrir dans un hall d'exposition de 1000 m² avec en plus une certaine de peintures toujours réalisées par Marcel Yerly.

À cela s'ajoutent 60 maquettes, au travail d'orfèvrerie surprenant et unique réalisées en métal précieux et en bois par 2 artistes, meilleurs ouvriers de France: Désiré Banderier (menuisier ébéniste) et Jean Barillot (mécanicien).

 **Museum of wooden models:** In the course of his life, Marcel Yerly produced around 100 wooden models consisting of aeroplanes, cars, farm machinery, locomotives, boats and motorbikes. This self-taught artist reproduced the mechanical parts of these machines in exact, minute and fascinating detail.

 **Museum der Modellmaschinen, mit denen die Welt ernährt und bereist werden kann:** Der Autodidakt Marcel Yerly hat etwa hundert außergewöhnliche Holzmodelle von Maschinen geschaffen, darunter Flugzeuge, Autos, landwirtschaftliche Maschinen, Lokomotiven, Schiffe, Motorräder...

 **Modellen om de wereld te voeden en verkennen:** Marcel Yerly heeft een honderdtal houten modellen gemaakt, die in dit museum worden tentoongesteld: vliegtuigen, auto's, landbouwmachines, locomotieven, boten, motoren... Deze autodidact heeft de mechanische onderdelen tot in de kleinste details gereproduceerd.

INFOS PRATIQUES

Musée des maquettes à nourrir le monde
Ad. ZI en Béria - Route de Lons-le-Saunier, 39130 Clairvaux-les-Lacs
Tél. 03 84 25 8177
E-Mail. contact@museemaquettebois.fr
www.museemaquettebois.fr

 [@museedesmaquettesanourrirlemonde](https://www.facebook.com/museedesmaquettesanourrirlemonde)



HORAIRES ET TARIFS





Dole, Maison natale de Pasteur

À Dole, ville d'Art et d'Histoire, le long du canal des tanneurs, la Maison natale de Louis Pasteur présente une vision complète de la vie et de l'œuvre du savant jurassien. On y découvre des objets personnels et familiaux de Pasteur, des pastels exécutés durant son adolescence et des instruments de laboratoire avec lesquels il a travaillé. On y découvre ce que Pasteur avait lui-même découvert, la fermentation, le vaccin contre la rage ou encore les maladies animales. L'odeur du cuir de la tannerie familiale est présente et l'on s'installe à la table de la famille Pasteur pour s'initier à l'art du savoir-vivre de cette époque.

-  **Louis Pasteur's birthplace in Dole:** This house gives a comprehensive insight into the life of Louis Pasteur and his scientific works.
-  **Das Geburtshaus von Louis Pasteur in Dole:** Dieses Haus gibt einen umfassenden Überblick über das Leben und das wissenschaftliche
-  **Schaffen von Louis Pasteur:** Geboortehuis van Pasteur in Dole. Dit huis geeft een volledig overzicht van het leven van Pasteur en zijn wetenschappelijk werk.



INFOS PRATIQUES

Maison natale de Louis Pasteur

Ad. 34 rue Pasteur,

39100 Dole

Tél. 03 84 72 20 61

E-Mail. maisonndole@terredelouispasteur.fr

www.terredelouispasteur.fr

 [@terrelouispasteur](https://www.facebook.com/terrelouispasteur)

HORAIRES ET TARIFS








Fort-du-Plasne, Chalet à Comté du Coin d'Aval



Datant de 1825, ce chalet est la preuve de l'authenticité d'un lieu et la vérité sur le quotidien de l'agriculteur. Une visite guidée de cette fromagerie à l'ancienne (salle de fabrication, chambre à lait, cave, chambre du fromager) et la projection de deux films présentant la traite, la coulée et la fabrication à la toile de gruyère de comté ne laissent pas indifférents les visiteurs. L'occasion de découvrir qu'un comté ne sort pas d'une boîte plastique... mais bien façonné par les mains du fromager.

-  **The Chalet of Coin d'Aval - Fort-du-Plasne:** The volunteers give you the opportunity to discover a Comté cheese dairy from 1825, a witness to the many chalets that covered the east of Franche-Comté in the 19th century.
-  **Die Hütte von Coin d'Aval - Fort-du-Plasne:** Freiwillige zeigen Ihnen eine Comté-Käserei aus dem Jahre 1825, ein Beispiel für die zahlreichen Hütten, die es im Osten der Franche-Comté im 19. Jahrhundert gab.
-  **Chalet du Coin d'Aval - Fort-du-Plasne:** Vrijwilligers laten u een kaasmakerij van comté kaas uit 1825 ontdekken, getuige van de talrijke chaletjes die het oosten van de Franche-Comté in de 19de eeuw telde.

INFOS PRATIQUES

Chalet à Comté du coin d'Aval

Ad. 39150 Fort du Plasne

Tél. 06 32 55 90 89

E-Mail. amisdugrandvaux@orange.fr

www.amisdugrandvaux.com

 @LesAmisduGrandvaux

HORAIRES ET TARIFS







Hauts de Bienne, Musée de la lunette

D'un clou, naquit une lunette...

Le musée de la lunette vous invite à découvrir comment les haut-jurassiens ont utilisé leur ingéniosité pour développer des savoir-faire mécaniques et optiques uniques. La lunetterie jurassienne est reconnue dans le monde entier pour sa créativité, sa qualité et son inventivité. Le musée abrite également la collection Essilor-Pierre Marly, une des plus prestigieuses collections de lunettes et d'instruments d'optique au monde. Avec près de 2500 pièces, cette collection vous fera voyager à travers l'histoire de la lunetterie, en traversant les siècles et les continents. Le musée de la lunette, c'est aussi la découverte du fonctionnement de l'œil, organe de la vision. Grâce à des manipulations ludiques, vous pourrez décrypter les principaux troubles de la vision.

 **Eyeglasses museum, Morez:** The eyewear museum in Morez invites you to discover the history and future of the local eyewear industry. Fascinating hands-on displays give an insight into how the eye works.

 **Brillenmuseum, Morez:** Das Brillenmuseum in Morez lädt Sie ein, die Geschichte und Zukunft der örtlichen Brillenindustrie kennen zu lernen. Auf spielerische Weise können Sie hier auch entdecken, wie das Auge funktioniert.

 **Brillenmuseum, Morez:** In het museum komt het verleden en de toekomst van de plaatselijke brillenindustrie aan de orde en wordt op een ludieke manier de werking van het oog verduidelijkt.



INFOS PRATIQUES

Musée de la lunette

Ad. Place Jean Jaurès,

39400 Hauts de Bienne (Morez)

Tél. 03 84 33 39 30

E-Mail. accueil@musee.mairie-morez.fr

www.musee-lunette.fr

 [@museedelalunette](https://www.facebook.com/museedelalunette)

HORAIRES ET TARIFS



Au départ le mot lunette désignait des objets en forme de lune.






Lamoura, Musée des lapidaires

À la découverte d'un métier surprenant et mystérieux exercé par les hommes et les femmes du Haut-Jura depuis le XVIII^e siècle.

D'abord complémentaire de l'agriculture, cette activité réalisée à la ferme, donne ensuite lieu à la création d'ateliers spécialisés. Aujourd'hui une poignée d'artisans lapidaires travaille encore pour le compte des plus grands joailliers. Neige d'hiver, bruit des meules, dureté et beauté des pierres, art de la taille, féerie du rubis, saphir, émeraude ou autres pierres fines... un savoir-faire exigeant dompté par les habitants du Haut-Jura.

Le Musée rend hommage à ces générations d'artisans de l'éclat et de la couleur. À découvrir pour les amoureux de l'artisanat et de l'histoire locale.

-  **Lapidary House Lamoura:** The Lapidary House re-traces the activity of cutting stones for the jewellery sector. This winter occupation enabled the peasants of the Haut Jura to supplement their farming activity.
-  **Das Haus der Steinbearbeitung Lamoura:** Das Haus der Steinbearbeitung zeigt die Tätigkeit des Schleifers von Steinen zur Herstellung von Schmuck. Diese Tätigkeit, die im Winter ausgeführt wurde, ermöglichte es den Bauern des Haut-Jura, neben der Landwirtschaft einer Zusatzbeschäftigung nachzugehen.
-  **Stenencentrum Lamoura:** In het centrum wordt de stenenslijperij voor de juweliersbranche uit de doeken gedaan. Deze winteractiviteit stelde de boeren uit de Hoge Jura in staat de inkomsten uit de landbouw aan te vullen.

INFOS PRATIQUES

Musée des lapidaires

Ad. 173 route de Longchaumois,

39310 Lamoura

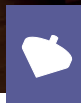
Tél. 03 84 4119 37

E-Mail. museedulapidaire@orange.fr

www.lamoura.fr

HORAIRES ET TARIFS








Lons-le-Saunier, La Maison de La Vache qui rit



Depuis son ouverture, La Maison de La Vache qui rit est le lieu de référence de la mémoire de la marque. Elle offre ainsi un regard unique sur l'une des aventures industrielles et marketing françaises les plus impressionnantes du XX^e siècle. Au-delà d'un musée, cette maison est aussi l'espace de réinterprétation des valeurs d'une marque. C'est un lieu destiné à tous les publics où il se passe toujours quelque chose et où il est facile de se reconnecter à son âme d'enfant.

 **The house of La Vache qui rit, Lons-le-Saunier:** At the heart of the historic centre of Lons-le-Saunier, the Maison de La Vache qui rit welcomes visitors to the dairy where the very first Laughing Cow cheese portions were produced.

 **Das Haus des legendären Schmelzkäses „die lachende Kuh“ in Lons-le-Saunier:** Im Herzen des historischen Stadtzentrums von Lons-le-Saunier heißt das Haus „La Vache qui rit“ (die lachende Kuh) Besucher an dem Ort willkommen, an dem die allerersten Käsecken dieser legendären Schmelzkäsezubereitung hergestellt wurden.

 **Centrum van La Vache qui rit, Lons-le-Saunier:** In het hart van het historische centrum van Lons-le-Saunier ontvangt het Maison de La Vache qui rit de bezoeker op de plaats waar de allereerste kaaspuutjes werden gemaakt.

INFOS PRATIQUES

La Maison de La Vache qui rit

Ad. 25 rue Richebourg,

39000 Lons-le-Saunier

Tél. 03 84 43 54 10

E-Mail. contact@lamaisondelavachequirit.com

www.lamaisondelavachequirit.com

 @MaisondeLaVachequirit

 @maisonvqr

PROTOCOLE COVID-19: Entrée par jauge de 40 personnes, toutes les 30 minutes.

**MASQUE, PASS SANITAIRE
& RÉSERVATION EN LIGNE
OU PAR TÉLÉPHONE OBLIGATOIRE**

HORAIRES ET TARIFS





C'est le 16 avril 1921 que Léon Bel a déposé la marque La vache qui rit.



Lons-le-Saunier, Musée Rouget-de-Lisle

Espace muséographique, installé dans son appartement natal, évoque la vie de Rouget-de-Lisle, auteur de l'hymne national français, « la Marseillaise ». De nombreux documents originaux, objets personnels (son sabre, l'archet du violon de la Marseillaise...), panneaux explicatifs, éclairent sur sa vie. On connaît la Marseillaise et peut-être un peu moins celui qui l'a composée ! Ce musée vous aidera à mettre un visage sur la musique.

 **Rouget-de-Lisle museum, Lons-le-Saunier:** The museographical area retraces the life of the author of the French national anthem, a native of Lons-le-Saunier, using original documents and objects taken from individual collections.

 **Das Museum Rouget-de-Lisle, Lons-le-Saunier:** Das Museum zeigt das Leben des Autors der französischen Nationalhymne, der aus Lons-le-Saunier stammt, anhand von Originaldokumenten und Gegenständen aus Privatsammlungen.

 **Museum Rouget-de-Lisle, Lons-le-Saunier:** In dit museum komt de vader van het Franse volkslied, die uit Lons-le-Saunier afkomstig was, via oorspronkelijke documenten en voorwerpen uit privé-collecties weer tot leven.

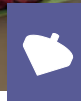


INFOS PRATIQUES

Musée Rouget de Lisle
Ad. 24 rue du commerce,
39000 Lons-le-Saunier
Tél. 03 84 86 1173
E-Mail. contact@lonslesaubnier.fr
www.lonslesaubnier.fr

HORAIRES ET TARIFS





Moirans-en-Montagne, Musée du Jouet

À Moirans-en-Montagne, centre historique de la production française de jouets, le musée du Jouet retrace l'histoire de ces hommes et de leurs techniques.


Les espaces colorés et ludiques sont à visiter seul ou accompagné d'un guide, pour se souvenir, s'amuser, rêver, jouer, grâce à une collection de 2000 jeux et jouets de tous pays et de toutes époques!

À chaque période de vacances scolaires, retrouvez un riche programme d'activités à faire en famille: visites guidées ludiques, visites pour les tout-petits, livret-jeux, parcours devinettes, spectacles, etc.

La boutique du musée du Jouet vous propose également une sélection de jeux et jouets ainsi que des produits exclusifs du musée.

Totalement accessible, le musée du Jouet bénéficie du label « Tourisme et handicap » pour les quatre handicaps grâce à de nombreux aménagements spécifiques.

 **Toy museum, Moirans-en-Montagne:** At the heart of this land of children, with a collection of 2,000 items from all across the world, the Moirans-en-Montagne toy museum bears witness to 5,000 years of the history of humanity.

 **Spielzeugmuseum, Moirans-en-Montagne:** Inmitten des Landes der Kinder liegt das Spielzeugmuseum in Moirans-en-Montagne mit einer Sammlung von 2000 Ausstellungsstücken aus der ganzen Welt, und legt Zeugnis von 5000 Jahren Menschheitsgeschichte ab.

 **Speelgoedmuseum, Moirans-en-Montagne:** Het speelgoedmuseum van Moirans-en-Montagne laat elk kinderhart sneller slaan met de collectie van 2000 stukken uit de hele wereld en geeft een overzicht van 5000 jaar menselijke geschiedenis.




INFOS PRATIQUES

Musée du Jouet

Ad. 5 rue du Murgin,
39260 Moirans-en-Montagne
Tél. 03 84 42 38 64

E-Mail. reservation@musee-du-jouet.com
www.musee-du-jouet.com

 @museedujouetmoirans

 @museedujouet

HORAIRES ET TARIFS





Poligny, Maison du Comté

Ouverte en 2021 la nouvelle Maison du Comté vous emmène en voyage à travers terroirs, savoir-faire, techniques de fabrication, de conservation et d'affinage de ce célèbre fromage. Mais c'est aussi l'occasion de découvrir l'histoire des hommes et des fruitières, ces lieux si typiques du Jura. Des maquettes animées et des films font de ce lieu un site accessible à toute la famille. Le parcours se termine par une dégustation, un moment gourmand et convivial comme l'aiment tant les Jurassiens.

-  Opened in 2021, the new Maison du Comté will take you on a journey through the terroir, know-how, and techniques for making, preserving and maturing this famous cheese. Animated models and films make this site accessible to the whole family. The tour ends with a tasting session.
-  Das neue Haus der Grafschaft, das 2021 eröffnet wurde, nimmt Sie mit auf eine Reise durch die Regionen, das Know-how, die Herstellungs-, Konservierungs- und Reifungstechniken dieses berühmten Käses. Animierte Modelle und Filme machen dieses Haus zu einem Ort, der für die ganze Familie zugänglich ist. Der Rundgang endet mit einer Verkostung.
-  Het nieuwe Maison du Comté, dat in 2021 wordt geopend, neemt u mee op een reis langs de terroirs, de knowhow en de technieken om deze beroemde kaas te maken, te bewaren en te laten rijpen. Bewegende modellen en films maken deze site toegankelijk voor het hele gezin. De rondleiding eindigt met een proeverij.

INFOS PRATIQUES

Maison du Comté

Ad. 10 route de Lons,
39800 Poligny

Tel. 03 84 37 78 40

E-Mail. info@maisonducomte.com
www.maison-du-comte.com

 @LaMaisonduComte

HORAIRES ET TARIFS




En volumes, le Comté est donc le 1er fromage AOP de France. Pourtant, il continue d'être fabriqué de façon artisanale dans des petites fromageries collectives, appelées fruitières.





Prémanon, Espace des Mondes Polaires - Paul-Émile Victor

Véritable immersion au cœur des glaces en compagnie d'animaux naturalisés, le musée est une invitation à explorer l'Arctique et l'Antarctique. Des images monumentales ainsi que des documents audiovisuels vous plongent dans l'ambiance des pôles. Un musée accessible pour toute la famille qui propose des animations toute l'année : ateliers pédagogiques, visites commentées, cycle de conférences et expositions temporaires.

Prolongez votre expérience dans les mondes polaires grâce à la patinoire qui évoque la banquise! Couverte et à dimensions familiales, la patinoire de l'Espace des Mondes Polaires vous offre 500 m² de glace pour découvrir les joies du patinage et des autres sports de glace.

 **Polar Museum Espace des Mondes Polaires/Paul-Émile Victor:** Right in the heart of Station des Rousses, the village centre of Prémanon houses the Espace des Mondes Polaires featuring a permanent exhibition where visitors can completely immerse themselves in this special world of ice floes, snowy wastes, polar bears, penguins and scientific expeditions.

 **Polarmuseum Espace des Mondes Polaires/Paul-Émile Victor:** Das im Herzen des Wintersportgebiets Les Rousses, in dem kleinen Dorf Prémanon eingerichtete Polarmuseum Espace des Mondes Polaires lässt die Besucher eintauchen in die einzigartige Welt des Packeises, der Eisbären, Pinguine, Polarexpeditionen.

 **Poolmuseum Espace des Mondes Polaires/Paul-Émile Victor:** In het hart van het Station des Rousses, in het centrum van Prémanon, wordt het Espace des Mondes Polaires gevestigd. Dit is een permanente tentoonstelling waarin u wordt ondergedompeld in de sprookjesachtige wereld van pakij, ijsberen, pinguïns, wetenschappelijke expedities en nog veel meer.

INFOS PRATIQUES

Espace des Mondes polaires
Ad. 146 rue Croix de la Teppe,
39220 Prémanon
Tél. 03 39 50 80 20
E-Mail. contact@espacedesmondespolaires.org
www.espacedesmondespolaires.org

 @espacedesmondespolaires

 @espace_des_mondes_polaires

HORAIRES ET TARIFS





Ravilloles, l'Atelier des savoir-faire et son sentier

Le musée retrace l'histoire du métier de tourneur dans la salle des matières et des machines. Dans la galerie des savoir-faire, vous découvrirez la richesse et l'évolution des savoir-faire du Haut-Jura à travers différents métiers associés au territoire: pipiers, lune-tiers, émailleurs, layetiers, lapidaires...

Chaque année d'avril à novembre, l'Atelier propose une exposition temporaire sur des thèmes en lien avec l'artisanat et les savoir-faire. La boutique en dépôt-vente propose un large choix d'articles conçus et fabriqués par les artisans du territoire. Vous pourrez faire une balade d'une heure en suivant les mains en terre cuite. Au détour d'un chemin, dans les arbres, dans un sous-bois, laissez-vous surprendre par ces œuvres insolites créées par les artisans du territoire.

 **Heritage craft workshops - Ravilloles:** The workshop highlights the various crafts and the industrial heritage of an entire region through its exhibitions and also woodturning demonstrations!

 **Museum des Drechslerhandwerks Ravilloles:** Dieses Museum veranschaulicht anhand von Ausstellungen sowie Drechselvorführungen durch erfahrene Experten die lange Tradition und Meisterschaft des Drechslerhandwerks der Region.

 **Kenniscentrum Ravilloles:** In het centrum komt de kennis en het industriële erfgoed van een hele streek niet alleen via exposities tot leven, maar vooral ook via demonstraties door houtdraaiers!

INFOS PRATIQUES

L'Atelier des savoir-faire

Ad. 1 Grand'Rue,


39170 Ravilloles

Tel. 03 84 42 65 06

E-Mail. contact.asf@hautjurasaintclaud.fr

www.atelierdessavoirfaire.fr

 @jura.creatif

 @atelierdessavoirfaire

HORAIRES ET TARIFS





Plus de 60 artisans du territoire adhèrent à l'Atelier des savoir-faire.



Saint-Amour, Apothicaierie

Dès le XIII^e siècle, la ville de Saint-Amour possède une apothicaierie. Après avoir occupé deux sites en ville haute, elle est installée dans le réfectoire du couvent des Capucins en 1822, lorsque le bâtiment devient hôpital. Riche d'une collection de plusieurs centaines de pots en verre et faïence, l'apothicaierie surprend par sa taille, son unité et son état de conservation. Chevrettes, piluliers, pots canon en faïence sont à découvrir en même temps que les remèdes d'antan. Étrange visite permettant de découvrir ce que fut la médication d'une époque lointaine avec des remèdes particuliers. Cette apothicaierie a été fonctionnelle jusqu'en 1942.

 **The Saint-Amour Apothecary:** Saint-Amour has had an apothecary since the 13th century. After occupying two sites in the upper town, it moved to the refectory of the Capuchin convent in 1822. With its rich collection of several hundred glass and terracotta jars, the size, unity and state of preservation of the apothecary is astonishing.

 **Alte Apotheke von Saint-Amour:** In Saint-Amour gibt es seit dem 13. Jahrhundert eine Apotheke. Nachdem sie zunächst zwei Standorte in der Oberstadt hatte, zog sie 1822 in das Refektorium des Kapuzinerklosters um. Mit ihrer reichen Sammlung von mehreren hundert Glas- und Tongefäßen sind die Größe, die Einheit und der Erhaltungszustand der Apotheke erstaunlich.

 **Historische apotheek van Saint-Amour:** Saint-Amour heeft al sinds de 13e eeuw een apotheker. Nadat het twee locaties in de bovenstad had betrokken, verhuisde het in 1822 naar de refter van het kapucijnenklooster. Met zijn rijke collectie van enkele honderden glazen en terracotta potten, is de omvang, eenheid en staat van bewaring van de apotheek verbluffend.



INFOS PRATIQUES

Couvent des Capucins

Ad. Allée du Souvenir Français,
39160 Saint-Amour

Office de Tourisme Porte du Jura

Ad. 17 place d'Armes,
39160 Saint-Amour
Tél. 03 84 48 76 69

E-Mail. tourisme@ccportedujura.fr
www.tourisme-portedujura.fr

HORAIRES ET TARIFS






Saint-Aubin, Maison du patrimoine rural jurassien

Qui sont les hommes de la terre? Comment ont-ils vécu et évolué dans le Jura? Voilà bien des questions que nous nous posons pour comprendre ou apprendre la ruralité de nos campagnes. La Maison du patrimoine rural jurassien propose les réponses avec une exposition permanente sur 1800 m² relatant l'évolution et le développement de l'agriculture.

Un décor d'époque permettra à nos anciens de se souvenir du bon temps... et aux plus jeunes de prendre une leçon d'histoire.

Connaître et comprendre le monde rural d'aujourd'hui, c'est également prendre en compte son évolution et ses transformations. Ne pas laisser s'effacer la mémoire collective en sauvant de la démolition machines et outils, témoins de cette évolution et de l'ingéniosité des hommes de la terre.

 **The rural Jura House of heritage Saint-Aubin:** This exhibition evokes the rural trades of the Jura: clog-maker, saddler, cobbler, joiner, blacksmith, wine grower, etc.

 **Haus der ländlichen Reichtümer des Jura Saint-Aubin:** In dieser Ausstellung werden die ländlichen Berufe des Jura aufgearbeitet: zu sehen sind der Holzschuhmacher, der Geschirrmacher, der Schuster, der Tischler, der Schmied, der Weinbauer, usw.

 **Plattelandserfgoed van de Jura Saint-Aubin:** Dit centrum presenteert de plattelandsambachten uit de Jura: klompenmaker, zadelmaker, schoenmaker, schrijnwerker, smid, wijnboer...

INFOS PRATIQUES

Maison du patrimoine rural jurassien
Ad. Rue de la Goulotte,
39140 Saint-Aubin
Tél. 03 84 70 10 97


HORAIRES ET TARIFS







Saint-Aubin, Musée des sapeurs-pompiers du Jura / Pierre Morisot

Ouvert en 2010, le musée des sapeurs-pompiers du Jura est dédié à Pierre Morisot, inspecteur du Service Départemental d'Incendie et de Secours du Jura, mort en service commandé le 29 novembre 1972. Un bâtiment de 950 m² présente véhicules, matériels et équipements des années 1850 à 1980, qui ont servi dans le Jura et ailleurs, tant pour combattre incendies et catastrophes que pour porter secours aux victimes. Un bâtiment qui raconte une histoire, une belle histoire, celle des hommes et des femmes qui risquaient leur vie pour sauver la nôtre.

 **Musée des Sapeurs-Pompiers du Jura Pierre Morisot in Saint Aubin:** This museum dedicated to fire-fighting has a collection of vehicles, material and equipment dating from the 1850s to 1980, illustrating the development of fire-fighting techniques and emergency assistance provided to the victims of natural disasters and accidents.

 **Das Feuerwehrmuseum des Jura Pierre Morisot in Saint Aubin:** Das Museum zeigt Fahrzeuge sowie Löschsaurüstung und verschiedene Gerätschaften von den 1850er Jahren bis 1980 und zeigt somit, welche technische Entwicklung die Ausrüstung zur Rettung der Opfer von Bränden, Katastrophen und Unfällen jeglicher Art in den vergangenen eineinhalb Jahrhunderten erfahren hat.

 **Brandweermuseum van de Jura Pierre Morisot in Saint Aubin:** Dit museum heeft een mooie collectie voertuigen, materiaal en uitrustingen uit de jaren 1850 tot 1980, die de ontwikkeling van de brandbestrijding en slachtofferhulp in het kader van rampen en ongelukken laat zien.

INFOS PRATIQUES

Musée des sapeurs-pompiers du Jura

Ad. rue de la Goulotte,
39140 Saint-Aubin

Tél. 03 84 72 49 39 - 06 79 41 64 75

E-Mail. museepompiersdujura@gmail.com

www.udspj39.com (rubrique musée)

 @UDSP39

HORAIRES ET TARIFS







Saint-Claude, Maison du Peuple

La Maison du Peuple était le siège de la coopérative d'alimentation « La Fraternelle »; elle constituait pour les militants coopérateurs, mutualistes, syndicalistes et socialistes locaux, l'étape essentielle de l'affirmation d'une forme originale de coopération.

L'exposition permanente « Archéologie d'un rêve », aborde ce passé singulier, l'expression architecturale d'une pensée globale sur une société équitable et solidaire, la réalisation concrète d'une utopie sociale. La Maison du Peuple est aujourd'hui un espace culturel pluridisciplinaire, lieu de mémoire, de diffusion et de création contemporaine: café associatif, cinéma (classé art & essai), théâtre, musiques (concerts deux fois par mois), atelier de sérigraphie/typographie, arthothèque, archives, boutique.

 **“Archaeology of a dream” Maison du Peuple de Saint-Claude:** A real multi-disciplinary cultural venue, the Maison du Peuple also presents an exhibition on the labour movement and co-operatives in the Haut-Jura (1880-1980).

 **“Archäologie eines Traums” im Volkshaus von Saint-Claude:** In diesem vielseitig genutzten Kulturhaus wird eine Ausstellung zur Geschichte der Genossenschaftsbewegung und der Arbeiterbewegung im Jura gezeigt (1880-1980).

 **“Archeologie” van een droom in Maison du Peuple in Saint Claude:** Het Maison du Peuple organiseert een vaste expositie over de geschiedenis van de coöperaties en arbeidersbeweging in de Hoge Jura (1880-1980).

INFOS PRATIQUES

Association La fraternelle / Maison du Peuple

Ad. 12 rue de la Poyat,

39200 Saint-Claude

Tél. 03 84 45 42 26

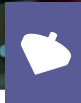
E-Mail. info@maisondupeuple.fr

www.maisondupeuple.fr

 [@lafraternellemaisondupeuple](https://www.facebook.com/lafraternellemaisondupeuple)

HORAIRES ET TARIFS







Saint-Claude, Musée de la pipe et du diamant


La ville de Saint-Claude devient au XIX^e siècle le centre mondial de la pipe et un site réputé de taille du diamant et pierres précieuses. Les pipiers, diamantaires et lapidaires proposent de découvrir leurs savoir-faire et leur fabrication au travers de collections de pipes, tabatières, pierres brutes et taillées.

L'espace Pipes : présente l'histoire de la pipe à Saint-Claude, ses origines, son évolution et fait découvrir la fabrication de la pipe en bryère ainsi que la diversité des modèles et des matériaux utilisés.

L'espace Diamants : présente les caractéristiques et le savoir-faire des diamantaires et des lapidaires, des pierres brutes et taillées, un atelier diamantaire et lapidaire animé avec des automates.

 **Pipe and Diamond Museum: In the XIXth century, Saint-Claude** became the international pipe centre and a renowned site for diamond-cutting and precious stones. Pipe makers alongside diamond and gemstone dealers share their knowledge and craftsmanship with you through collections of pipes, snuffboxes, and uncut/cut stones.

 **Museum der Pfeifenherstellung und Diamantenschleiferei:** Saint-Claude entwickelte sich im 19. Jh. zum weltweiten Zentrum der Tabakspfeifenherstellung und der Diamanten- und Edelsteinschleiferei. Tabakspfeifenhersteller sowie Diamanten- und Edelsteinschleifer gewähren Ihnen durch ihre Sammlungen von Pfeifen, Schnupftabakdosen, rohen und geschliffenen Edelsteinen interessante Einblicke in ihr Handwerk.

 **Pijp- en diamantmuseum** In de negentiende eeuw is Saint-Claude het wereldcentrum voor de productie van pijpen en beroemd om zijn diamant- en edelsteenslijperijen. Met collecties pijpen, tabaksdozen, ruwe en bewerkte edelstenen laten pijpendraaiers, diamantslijpers en edelsteenbewerkers u kennismaken met hun ambachten.

INFOS PRATIQUES

Musée de la pipe et du diamant

Ad. 1 place Jacques Faizant,

39200 Saint-Claude

Tél. 03 84 45 17 00

E-Mail. musee.pipe-diamant@orange.fr

www.musee-pipe-diamant.com

HORAIRES ET TARIFS





Saint-Laurent-en-Grandvaux, Ferme Louise Mignot

La Ferme Louise Mignot, du nom de sa dernière propriétaire, est une maison rurale typique du Grandvaux et « Les Amis du Grandvaux » la restaurent avec soin. Sa visite, complétée par la présentation de collections de l'association, permet de comprendre ce que fut le cadre de vie des Grandvalliers du XIX^e et du début du XX^e siècle. Grange, écurie, puits et citerne permettaient un mode de vie en relative autarcie dans cette région où l'hiver était parfois bien long.

Expositions, ateliers pédagogiques, visites guidées sont autant d'animations proposées pendant l'été. Cette ancienne ferme est un exemple parfait de vie rurale d'antan.

-  **Ferme Louise Mignot:** A rural house typical of the Grandvaux area, hosts exhibitions and events throughout the summer.
-  **In La Ferme Louise Mignot:** Einem typischen Bauernhof des Grandvaux, fi nden im Sommer Ausstellungen und Veranstaltungen statt.
-  **Op de boerderij van Louise Mignot:** Een typische plattelandswoning uit Grandvaux, vinden in de zomer exposities en activiteiten plaats.

INFOS PRATIQUES

Ferme Louise Mignot (accès fl éché)

Ad. 37 rue du Coin d'Amont,
39150 Saint-Laurent-en-Grandvaux
Tél. 06 32 55 90 89

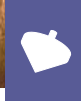
E-Mail. amisdugrandvaux@orange.fr
www.amisdugrandvaux.com

Office de Tourisme Haut-Jura Grandvaux

Ad. Saint-Laurent-en-Grandvaux
Tél. 03 84 60 15 25

HORAIRES ET TARIFS






Salins-les-Bains, Grande Saline

Partez à la découverte d'une aventure humaine et industrielle inscrite au Patrimoine mondial de l'UNESCO...

La Grande Saline, c'est 1200 ans d'histoire du sel en Franche-Comté. Sa visite commence par la découverte de la galerie souterraine du XIII^e siècle dans laquelle un système de pompage hydraulique du XIX^e siècle est toujours en fonctionnement. À l'heure actuelle, cette pompe continue à puiser une saumure chargée de 330 g. de sel par litre d'eau. Le bâtiment d'évaporation qui présente la dernière poêle à sel de France, permet ensuite d'imaginer les difficiles conditions de travail des sauniers jusqu'à l'arrêt de la production en 1962. À noter: la saumure tirée de la Grande Saline est plus concentrée en sel que la Mer Morte!

 **The saltworks:** Discover 1200 years of history in Salins-les-Bains. An industrial, political, economical and human adventure tells through a guided tour in the underground galleries where stills working a XIX-century-hydraulic pump.

 **Die Salinen von Salins-les-Bains:** Zeugen von einer tausendjährigen Geschichte des Salzes und dessen Gewinnung.

 **Zoutfabrieken, Salins-les-Bains:** In prachtige ondergrondse gangen uit de 13de eeuw komt de duizendjarige geschiedenis van het zout en de zoutwinning in Franche-Comté tot leven.



De la grande saline de Salins-les-Bains
à la saline royale d'Arc-et-Senans,
la production de sel ignifère
inscrit sur la Liste du patrimoine mondial en 2005

INFOS PRATIQUES

Grande Saline


Ad. 3 place des Salines,


39110 Salins-les-Bains

Tél. 03 84 73 10 92

E-Mail. accueil@grande-saline.com

www.salinesdesalins.com

 @GrandeSaline

 @grandesalinesalins

La galerie souterraine ne se découvre qu'en visite guidée et est accessible par un escalier de 46 marches.

La température souterraine est de 12 °C (prévoir des vêtements adaptés).

Durée de la visite guidée 1h.

HORAIRES ET TARIFS



Au Moyen Âge, le sel s'appelait l'or blanc. Cette richesse considérable, produite à la Grande Saline pendant 1200 ans, a permis à la ville de devenir la capitale économique de la Franche-Comté.




Syam, Villa palladienne




Édifié en 1818 par le maître de forges Emmanuel Jobez, le château de Syam, dit “La Villa Palladienne”, au plan carré, est centré sur un péristyle à 8 colonnes et 3 balcons circulaires, tel un théâtre, dans l'esprit des belles villas italiennes du maître Palladio. Décoration de source pompéienne, papiers en trompe-l'œil, Syam allie le charme à une grande originalité.

Rêvée, imaginée et créée par Emmanuel Jobez – Maître de forge, maire de Morez et député du Jura dans les années 1800 – la villa palladienne est l'aboutissement d'une créativité artistique assez rare.

Un véritable bijou architectural, un lieu d'exception, une belle leçon d'histoire...

 **Palladian villa:** The visitor can appreciate the château of Syam, known as a “Palladian villa”, a legacy from Emmanuel Jobez, master blacksmith, influenced by the Italian style of Palladio.

 **Villa palladienne:** Der Besucher hat darüber hinaus die Gelegenheit, das Schloss von Syam, die so genannte „Villa palladienne“, ein Erbe des Schmiedemeisters Emmanuel Jobez, der vom italienischen Stil von Palladio beeinflusst war, bewundern.

 **Smederij Syam:** Het kasteel van Syam, “Palladiaanse villa” genoemd, is door Emmanuel Jobez, baas van de smederij, in de Italiaanse stijl van Palladio gebouwd.

INFOS PRATIQUES

Villa palladienne

Ad. 225 chemin Benaisy,
39300 Syam

Tél. 03 84 51 64 14

E-Mail. contact@chateaudesyam.fr
www.chateaudesyam.fr

 @chateaudesyam

 @la_villa_palladienne




HORAIRES ET TARIFS





La Vieille-Loye, Baraques du 14

On peut remonter au début de l'humanité pour parler des bûcherons qui exploitaient et vivaient dans les forêts. Au moyen-âge, une chose est certaine, la forêt de Chauv est le lieu qui accueille tous les spécialistes du travail du bois et en 1830 les bûcherons sont près de 600. Après la seconde guerre mondiale, tout est détruit ou abandonné et il faudra une association de passionnés pour restaurer le peu qui restait dans les années 1990. Aujourd'hui, dans ce petit hameau en pleine forêt, les baraques du 14 proposent cinq habitations en bois (dont une datant du XVI^e siècle), des fours à pain, une fabrique de charbon de bois, et une multitude d'animations. Un sentier forestier permet la découverte d'autres animations.

-  **Baraques du 14:** woodcutters' homes at La Vieille-Loye: The last hamlet to be occupied by woodcutters and charcoal-burners, the site consists of three traditional dwellings.
-  **Baraques du 14 (Holzfällerhütten) in La Vieille-Loye:** Die letzte erhalten gebliebene Holzfäller-/Köhler-Siedlung mit drei authentischen, traditionellen Hütten.
-  **Barakken van 14 in La Vieille-Loye:** Het laatste gehucht van houthakkers/kolenbranders bestaat uit drie traditionele huizen.

INFOS PRATIQUES

Baraques du 14
Ad. 39380 La Vieille Loye
Tél. 03 84 72 50 98 - 06 23 04 37 32
E-Mail. contact@alaingoy.fr

 [@baraquesdu14](https://www.facebook.com/baraquesdu14)


HORAIRES ET TARIFS






Villard-Saint-Sauveur, Pipe Chacom / Expo-Musée et magasin d'usine

Relaxante, gourmande et durable, la pipe n'a jamais été aussi en phase avec son temps! Héritière d'un savoir-faire centenaire, la manufacture Chapuis-Comoy & Cie s'emploie à moderniser l'image de la pipe dans le respect de son histoire. La fabrication de pipes en bruyère a, en effet, pris son essor dans le Haut-Jura au XIX^e siècle et fait toujours la renommée de la région de Saint-Claude, à travers le monde. Découvrez l'histoire de la pipe, ainsi que celle de la maison CHACOM, au sein de son Espace Expo-Musée-Boutique, un lieu vivant et chaleureux, accolé à la manufacture.

 **Chacom pipe factory - Museum and factory shop: History, tradition and craftsmanship since 1825.** France's largest pipe-making brand, Chacom, is opening a museum dedicated to pipe-making and the history of the Chapuis-Comoy company, the history of the Chapuis-Comoy company. The museum will explain this form of art and precision craftsmanship through a permanent exhibition.

 **Pfeifenfabrik Chacom - Museum und Fabrikladen: Geschichte, Tradition und Handwerk seit 1825.** Die größte französische Marke für Pfeifenherstellung, Chacom, eröffnet ein Museum, das der Pfeifenherstellung und der Geschichte gewidmet ist. der Geschichte des Unternehmens Chapuis-Comoy. Das Museum wird erklären diese Form des Kunst- und Präzisionshandwerks anhand einer Dauerausstellung.

 **Chacom pijpenfabriek - Museum en fabriekswinkel: Geschiedenis, traditie en vakmanschap sinds 1825.** Het grootste pijpenmakersmerk van Frankrijk, Chacom, opent een museum gewijd aan het maken van pijpen en de geschiedenis van de onderneming Chapuis-Comoy, de geschiedenis van het bedrijf Chapuis-Comoy. Het museum zal uitleggen deze vorm van kunst en precisie vakmanschap door middel van een permanente tentoonstelling.

INFOS PRATIQUES

Chacom - expo musée et magasin d'usine

Ad. 17 route de la faucille, L'Essard,

39200 Villard-Saint-Sauveur

Tél. 03 84 45 00 00

E-Mail. chacom@pipechacom.com

www.pipechacom.com

 [@pipechacom39](https://www.facebook.com/pipechacom39)

 [@pipechacom](https://www.instagram.com/pipechacom)

HORAIRES ET TARIFS



Au siècle dernier, théâtre et romans étalent une grande variété de jurons : de sacristi, on passe à sapristi, saperlotte et saperlipopette. L'exclamation Nom de Dieu! laisse place quant à elle à une fantaisie de déclinaisons : nom d'un chien, nom d'un petit bonhomme, nom de nom sans oublier nom d'une pipe (en bois)!



LE PODCAST

Le premier podcast JuraMusées en partenariat avec les Envolées contées vous fera voyager dans le Jura à la rencontre de ses paysages, de son patrimoine, de ses musées, et surtout à la recherche de ses trésors... Embarquez pour une histoire audio en 7 épisodes :

ELIO ET LES DIAMANTS DES TEMPS PASSÉS

Lors d'une sortie scolaire, Elio et son amie Nala découvrent une étrange boîte avec des tiroirs de toutes les tailles. Dans chacun de ces tiroirs se trouve une pierre précieuse ! Il semblerait que chacune de ces pierres ait le pouvoir de leur faire découvrir un endroit magique... Une histoire originale écrite par Lucile Petit, co-réalisée par Suzanne Jolys et Héroïse Pierre et illustré par Marie Briand.

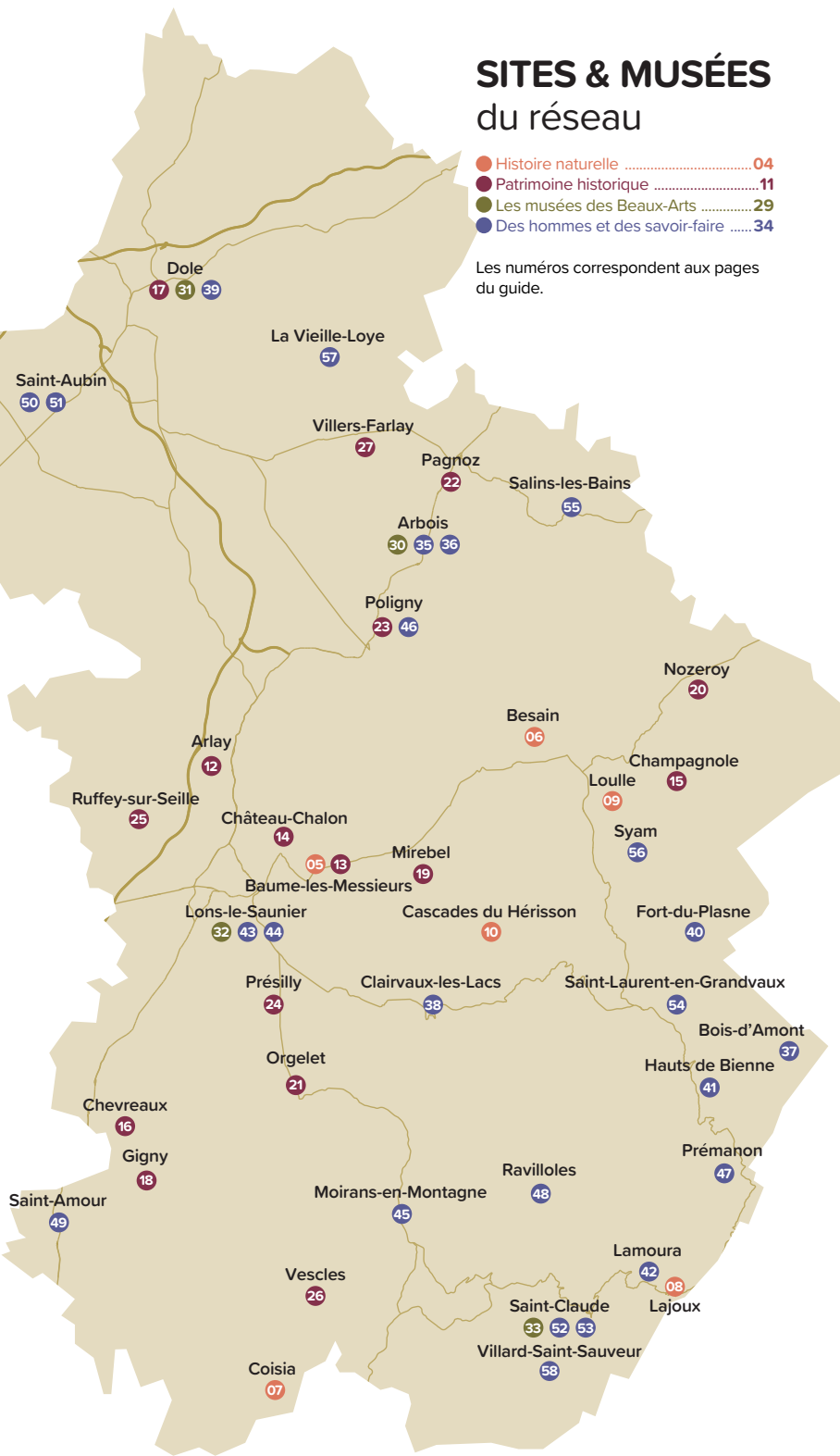


Envolées Contées est un podcast d'histoires pour enfants, se présentant sous forme de série audio : chaque histoire se décline en plusieurs épisodes, et un nouvel épisode sort chaque lundi matin ! Retrouvez-les sur votre plateforme d'écoute préférée.

SITES & MUSÉES du réseau

● Histoire naturelle	04
● Patrimoine historique	11
● Les musées des Beaux-Arts	29
● Des hommes et des savoir-faire	34

Les numéros correspondent aux pages du guide.





LE PASS JURAMUSÉES

Le Pass JuraMusées permet la découverte des musées et sites JuraMusées à tarif réduit.

Comment utiliser votre Pass ?

- Vous payez la première visite plein tarif.
- Les visites suivantes sont à tarif Pass.
- La cinquième visite est gratuite.

Offre valable pour une personne non cumulable avec d'autres offres.

N'oubliez pas de faire tamponner votre passeport à chaque visite!

Le pass est disponible à l'entrée des structures participantes et dans les Offices de Tourisme du département.

Renseignements:

Conseil départemental du Jura

Service Culture et patrimoine

Ad. 17 rue Rouget de Lisle 39000 Lons-le-Saunier

Tél. 0384873591

juramusees@jura.fr

**jvra
Musées**

**Conseil départemental du Jura
Service Culture et Patrimoine**

Ad. 17 rue Rouget-de-Lisle,
39 039 Lons-le-Saunier CEDEX

Tél. 03 84 87 35 91

E-Mail. juramusees@jura.fr

www.juramusees.fr

**ju
ra**
LE DÉPARTEMENT

